VILÁG PROLETÁRJAI EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI NÉPTANÁCS LAPJA

XXVII. évfolyam, 8073 szám

4 oldal, 30 bani.

Vasárnap 1971. március 7

NICOLAE CEAUŞESCU ELVTÁRS BESZÉDE A FILMESEKKEL VALÓ TALÁLKOZÓN

Elvtársak!

Mai találkozónk alkalmat nyujtott a román filmművészet problémáinak sokrétü megvitatására. Az előterjesztett tájékoztatók és a vita kidomboritotta, hogy filmművészetünk pozitiv eredményeket ért el, hogy az augusztus 23. utáni években tucatnyi filmet alkottunk, közöttük néhány igen értékes filmet. Valóban, az itt elhangzottakból, abból kiindulva, amit hazánknak csaknem minden lakosa tud, elmondhatjuk, hogy ezekben az években számos, magas művészi értékü történelmi, társadalmi jellegü filmet realizáltunk, hogy olyan filmek születtek, amelyek tükrözték népünk mai munkáját és életét, s amelyek nagy tekintélyt szereztek országszerte. Ugy hiszem, egyébként, elmondhatjuk, hogy az ilyen magas ideológiai és művészi szinvonalu filmek alkotóinak, a szövegkönyviróknak, a rendezőknek és a művészeknek a munkáját bőségesen meghálálta a nézőközönség, a közvélemény, amikor kellő elismerésben részesitette erőfeszitéseiket, kellő nagyrabecsüléssel nyugtázta a román filmművészet szóban forgó alkotásainak értékét. Azért akarom ezt hangsulyozni, mert véleményem szerint végső fokon csakis azokról a filmekről lehet állitani, hogy eleget tesznek korunk történelmi-társadalmi követelményeinek, amelyek átjutnak a közvélemény igen szigoru vizsgáján. E megállapitással egyáltalán nem kivánom csökkenteni a szakbirálat jelentőségét, de köztudomásu, hogy mindenekelőtt a közvélemény birálatát kell szem előtt tartani, hiszen végül is a közvélemény mondja ki a jogerős ítéletet, még akkor is, ha a szakbirálat néha nincs összhangban a közvéleménnyel. Természetesen, nem becsülöm alá a szakbirálat jelentőségét, nem akarom semmivel sem megrövidíteni, hanem ellenkezőleg, szeretném kidomboritani a közvélemény értékét, hiszen az élet mindig, minden területen azt bizonyitja, hogy csak az valóban értékes, amely leteszi a vizsgát a közvélemény előtt. Azért mondom ezt, mert a filmbirálatnak olykor valóban nem sikerül a tőle elvárt mértékben hozzájárulnia a filmművészeti alkotás orientálásához, akárcsak a nézők orientálásához.

A találkozón sok szó esett a román filmművészet egyes időszerü kérdéseiről. Igaz, hogy ma már senki sem próbálta a filmalkotás nem tul kielégitő helyzetét azzal indokolni, hogy filmművészetünk fiatal; az a körülmény, hogy több mint husz év telt el a játékfilmtermelés megszervezésétől, s hogy ezen a téren mégis volt bizonyos tapasztalatunk a háboru előtti évekből, már senkit sem bátorit ilyen, kétségkivül tulhaladott indoklásokra. A filmművészetnek ezen a területén már régen tulléptük a fiatalság küszöbét, eljutottunk egy ugynevezett érettséghez — tehát nagyobb igényekkel léphetünk fel, mint a multban. Mégis, valóban felmerül a kérdés: miért van az, hogy számos értékes történelmi-szociális és művészeti alkotás mellett, olyan sok nem megfelelő filmet gyártunk? Miért van annyi olyan filmünk, amelyeknek nem sikerül megkapnia a közönséget, vagy talán a nézők a hibásak, abban, hogy nem hatódnak meg könnyen. Miért van tulsok olyan filmünk, amelyeknek nincs vagy csak igen vérszegény a mondanivalójuk, olyan filmek, amelyek gyorsan feledésbe merülnek? Mert ma már nem beszélünk számos, nem tul régen készitett olyan filmről, amelyeket a birálat annak idején feldicsért. Ezek a filmek a feledés homályába vesztek, senki sem beszél már róluk.

A jelek szerint mégis vannak bizonyos dolgok, amelyek odavezettek, hogy filmművészetünk fiatal korának elmulásával együtt jelentkeznek bizonyos, hogy ugymondjam, „időelőtti szklerózis" tünetei a filmművészeti alkotásban, ennek vezetésében és irányitásában, a film lényegének és rendeltetésének megértésében. Ezért az a benyomasom, azzal kell kezdenünk, hogy megfiatalitási eljárásnak kell alávetnünk filmművészetünket! Természetesen nem az ezen a területen dolgozó emberek korának fizikai értelemben vett megfiatalitására gondolok, hanem a koncepció, az ideológiai és politikai értelemben vett megfiatalitására. Ehhez természetesen nem kell a Geriatriai Intézethez folyamodnunk, hanem egészen más módszerekhez, amelyeket szükségesnek tartok filmművészetünk „megfiatalitásához".

E találkozót megszervezve, természetesen azt vártam, hogy ennek keretében egész sor a filmművészettel kapcsolatos problémákat vetnek fel; és azt vártam, hogy a román film szinvonalának emelésével kapcsolatos problémák legyenek tulsulyban. De ugy tünik, hogy ebben a szektorban az évek során olyan dolgok halmozódtak fel, amelyek nem oldódtak meg kellő időben — és ezekhez mind más és más adódott — ami azt váltotta ki, hogy a szövegkönyvirók, rendezők és művészek nem tudták erőfeszitéseiket összpontositani; hogy korszakunk követelményeinek, a romániai közvélemény igényeinek minél megfelelőbb filmeket gyártsanak.

Természetesen, szeretném ha megértenének, értékeljük az utóbbi években készült jó filmeket; de amint Önök közül a legtöbben hangsulyozták, az ilyen film kevés és az itt közölt számadatok szerint kerülbelül egyharmadát teszik ki az összes filmeknek. Nem szeretnék utalni egy filmre sem, főleg azért, mert Önök jól ismerik, alkalmuk volt értékelni őket. Én azok közé sorolhatom magam, akik megtekintettek majdnem minden Romániában készült filmet — az utóbbi tiz évben minden filmet megnéztem — ugyhogy bizonyos fokig tárgyismeret birtokában szólhatok a kérdéshez, mint néző, akit megragadtak vagy nem ezek a filmek. Valóban, sok jó filmet említhetnék. Nemrégiben, amikor az irókkal, a képzőművészekkel és a zeneszerzőkkel találkoztam, beszéltem a nem sokkal előbb látott Mihai Viteazul cimü filmről. Nem az egyedüli azonban, amely nagy hatást tett rám; más történelmi vagy jelenkori tárgyu, társadalmi jellegü vagy más természetü film is tetszett. Sok olyan filmet is láttam viszont, amellyel kapcsolatosan feltettem magamnak a kérdést: vajon miért kerültek bemutatásra?

Megértem és osztom azt az egyöntetü óhajt, hogy több filmünk legyen, hogy lehetőséget nyujtsunk a szövegkönyviróknak, a rendezőknek és a művészeknek tehetségük hasznositására; ez indokolt és szükséges. Természetesen, ezen a téren, a filmművészet terén is „Daloljon minden madár a maga fáján" — ahogy itt megjegyezte valaki. De mit tegyünk, ha csak kilenc fánk van, mit tegyünk, ha évente csak kilenc filmet gyártunk? Hol daloljanak az összes madarak? A kérdést tehát elsősorban igy kell felvetnünk: miért alkotunk oly kevés filmet? Miért nem használjuk ki kellőképpen a csaknem 20 esztendővel ezelőtt létrehozott anyagi bázist. Természetesen, végül is, mondhatnánk, hogy az anyagi bázis nem áll kihasználatlanul, hiszen bérbeadjuk. Csakhogy nem azért hoztuk létre, hogy bérbeadjuk, hanem abból indultunk ki, hogy biztositsuk a szükséges anyagi feltételeket a román filmgyártás fejlesztéséhez. El kell marasztalnunk azt a körülményt, hogy az a sok személy, aki a filmgyártás élén váltogatta egymást, nem foglalkozott kellőképpen a kérdéssel. Ezt tartom a legnagyobb hiányosságnak. Évi 9 filmmel, bármennyire is szeretnénk, nem teremthetjük meg a feltételeket ahhoz, hogy minden egyes rendező egymásután alkossa filmjeit. Nem is szólva arról, hogy készitenünk kell történelmi, társadalmi filmeket, filmvigjátékokat stb., tehát gondoskodnunk kell a

(Folytatása a III. oldalon)

Dr. Petru Groza emlékművének leleplezési ünnepsége

1971. március 6. Ezen a napon a fővárosban leleplezték azt az emlékművet, amely megörökiti dr. Petru Grozának, a jeles államférfinak, hazánk hüséges fiának, a demokrácia és a társadalmi haladás, az ország fejlődése élenjáró harcosának alakját. Az ünnepség egybeesett Románia első demokratikus kormánya beiktatásának 26. évfordulójával, népünk története emlékezetes eseményével, amely a Román Kommunista Párt vezette népi tömegek ragyogó győzelmét jelentette.

Az ünnepségen részt vettek a következő elvtársak: Nicolae Ceauşescu, Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnaraş, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Ilie Verdeţ, Maxim Berghianu, Florian Dănălache, Emil Drăgănescu, Fazekas János, Petre Lupu, Dumitru Popa, Dumitru Popescu, Gheorghe Stoica, Ştefan Voitec, Ion Iliescu, Ion Ioniţă, Ion Stănescu.

Részt vett az RKP KB, az Államtanács és a kormány több tagja, központi intézmények és társadalmi szervezetek vezetői, a hazai munkás- és demokratikus mozgalom több régi aktivistája, müvészeti és kulturális dolgozók, tábornokok és törzstisztek, valamint dr. Petru Groza családjának több tagja.

A szobor előtt, ahol fegyveres erőink számos tisztje, a honvédelmi felkészitési alakulatok számos fiatal tagja, pionirok álltak őrséget, jelen volt a fővárosi vállalatok és intézmények nagyszámu dolgozója.

A szép Cotroceni negyedben, a dr. Petru Groza és az Eroilor sugárutak kereszteződésénél felállitott szuggesztiv szobor — Romul Ladea ismert szobrászmüvész alkotása — szónokként, a haza szabadságának és haladásának tribunjaként ábrázolja a lánglelkü hazafit. A 2,80 méter magas vörös gránit talapzaton álló bronzszobor magassága 4,25 méter. A talapzaton a

(Folytatása a III. oldalon)

NICOLAE CEAUŞESCU ELVTÁRS BESZÉDE

Tisztelt elvtársak és barátaink!

Amikor ma leleplezzük ezt az emlékművet, mely kegyelettel adózunk Dr. Petru Groza, a jeles politikus és államférfi, hazafi és halhatatlan harcos emlékének.

Az emlékmü leleplezése egybeesik annak a 26. évfordulójával, hogy a pártvezette néptömegek harca nyomán uralomra jutott Románia jelenkori történetének első, valóban demokratikus kormánya, a dr. Petru Groza elnöklete alatt álló kormány, amely az akkori időkben társadalmunk leghaladóbb politikai és társadalmi erőit képviselte, s amelynek keretében a munkásosztályé és a parasztságé volt az elsődleges szerep. Az 1945. március 6-i győzelem fordulópontot jelentett a hazai forradalmi folyamat kibontakozásában, megnyitotta az utat ahhoz, hogy mindörökre számüzzük az ország éléről a kizsákmányoló osztályokat és megteremtsük a teljes néphatalmat, mélyrehaló, demokratikus jellegü változtatásokat hajtsunk végre, diadalra vigyük a szocialista forradalmat és hozzálássunk a szocializmus épitéséhez Romániában.

Ismeretes az a fontos szerep, amelyet dr. Petru Groza töltött be sok évtized folyamán Románia politikai életében, mind a második világháborut megelőző években, mind pedig a háboru utáni időszakban. Mint az Ekésfront elnöke, dr. Petru Groza számottevően hozzájárult a munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetségének és egységének erősitéséhez a kizsákmányolas és az elnyomás alóli felszabadulásért, a jogok és demokratikus szabadságjogok kivivásáért folytatott harcban; erőteljesen hallatta szavát a fasizmus és a háboru ellen, a Román Kommunista Párt által szervezett és vezetett leghaladóbb erők, népi tömegek soraiban bátran sikraszállt a fasiszta diktatura kormányának megdöntéséért és az ország felszabaditásáért, népünk ama szent jogának kivivásáért, hogy maga döntsön sorsáról.

Dr. Petru Groza intenziv tevékenységet fejtett ki az 1944. augusztus 23 utáni években, szivvel lélekkel a régi burzsoá-földesuri rendszer felszámolásáért és az ország szocialista átalakitásáért vivott forradalmi harcnak szentelte életét és tevékenységét. Dr. Petru Groza több mint 12 évig dolgozott a kormány és az állam élén és rendkivül értékesen hozzájárult a párt bel- és külpolitikájának megvalósitásához, a román nép uj, szabad, méltó és virágzó életre való felemeléséhez, a szocialista társadalom felépitéséhez hazánkban. Népünk emlékezetében dr. Petru Groza ugy marad meg, mint a haza szabadságáért, haladásáért és felvirágzásáért, a szocialista országokkal való barátság és szövetség erősitéséért, a világ összes nemzeteivel való békéért és együttmüködésért folyó küzdelem ragyogó harcosa. Ezen emlékmü leleplezésével lerójuk mélységes kegyeletünket népünk e nagy fiának, aki fáradhatatlan harcával és tevékenységével megtisztelő helyet vivott ki magának Románia történetében.

Mint hogy népünk a felszabadulás utáni esztendőkben óriási alkotó munkásságot fejtett ki, Románia alapjaiban átalakult, gyökeresen megujhodott, modern és fejlődő ország lett, virágzó gazdasággal és kulturával, szüntelenül emelkedő életszinvonallal; az 1966—1970-es ötéves terv sikeres befejezése és az uj ötéves terv megkezdése jelezte, hogy rátértünk az országfejlesztés magasabb stádiumára, amelynek során gyakorlatilag valóra váltjuk a sokoldaluan fejlett szocialista társadalom célkitüzéseit.

A legnagyobb tisztelet, amellyel ma az elődöknek, mindazoknak adózhatunk, akik Petru Grozához hasonlóan a nép szabadságának és boldogságának szentelték életüket, az hogy minden erőnkkel, szenvedélyünkkel és forradalmi lendületünkkel a haza szüntelen haladásán és virágzásán, a szocialista Romániának a civilizáció és a jólét mind magasabb fokaira való emelésén munkálkodjunk.

Hozzászólás egy nagy fontosságú törvénytervezethez

Kiszélesitjük külkereskedelmi kapcsolatainkat

Románia Szocialista Köztársaság külkereskedelme az elmult ötéves terv folyamán óriási fejlődésen ment keresztül, és 1975 végéig további 35 százalékos növekedését irányozták elő. Az uj ötéves terv döntő fordulatot jelent hazánk külkereskedelmében, ugyanis mérlegeink hangsulyozottan pozitiv jelleget öltenek, növekszik az exporttermékek megmunkálási foka, a nyersanyag aránya az önköltség keretén belül csökken, széles körü kooperációval növeljük az exportlehetőségeket stb.

Az exportra termelő vállalatoknak számtalan uj feladatot kell megoldaniok: ilyenek a piackutatás, az ármegállapitás, a szerződéskötés, a külkereskedelmi propaganda kiszélesitése, a kivitelezés tökéletesitése, a termékek viszonteladásának növelése stb. E feladatok gyüjtőjellegüek s egyenként tág területet ölelnek fel. Éppen ezért csak egyet ragadok ki közülük, éspedig a szerződéskötések kérdését.

A külkereskedelmi dolgozók ez év február 3—5-én megtartott országos értekezletén több izben és különböző formában került felszinre a szerződéskötés kérdése. Nicolae Ceauşescu elvtárs határozott irányt mutatott e kérdésben és hangsulyozta, hogy a jól megfogalmazott szerződések meggyorsitják a külkereskedelmi ügyletek teljes ciklusát.

A szerződéskötés, mint tevékenység, igen nagy jelentőségü, mert hatása tulmegy a papirforma keretein. A jó szerződés összhangban van a kereslettel, a termelési kapacitással, a világpiaci árakkal, szabályozza a szállitási időpontokat, a minőséget, a szállitási formákat, a fizetési módozatokat. Végül pedig olyan kitételeket tartalmaz, amelyek érdekeltté teszik a szerződő feleket, hogy megállapodásuk minden pontját szó szerint kövessék.

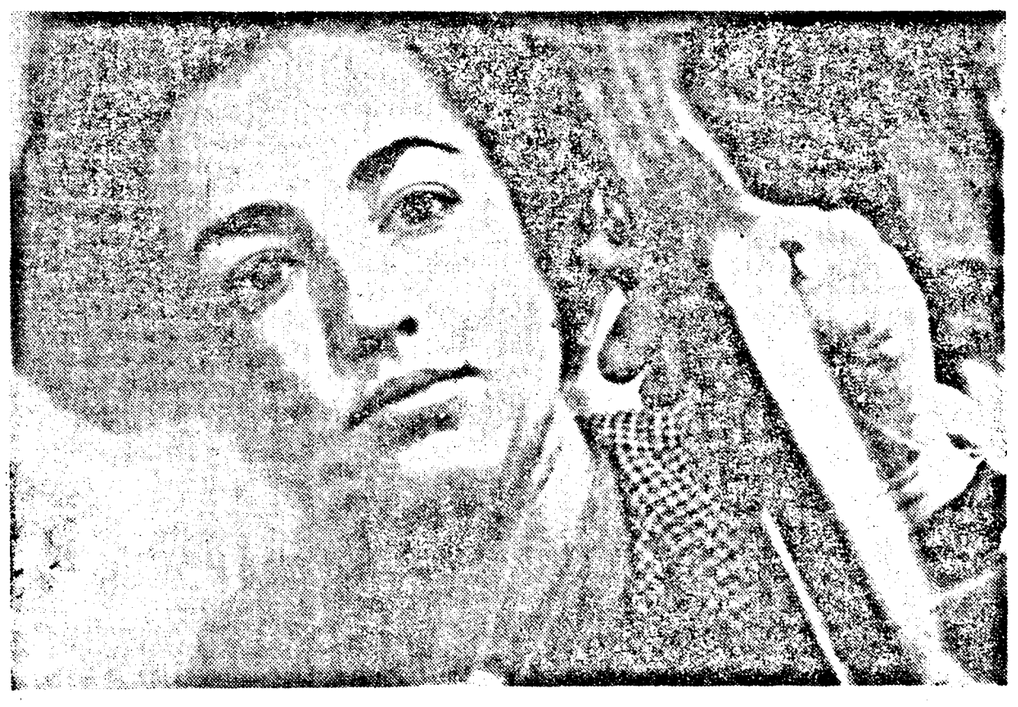
A Könnyüipari Minisztérium exportszerződései jelen pillanatban eléggé hiányosak, a „megszoritó" kitételeket illetően. Ennek magyarázata egyrészt abban rejlik, hogy az uj piacok konszolidálása érdekében — ugymond — tanácsos kevesebb feltételt szabni a vevőnek. Másrészt pedig bizonyos tartózkodást észlelünk a szállitók részéről, mivel a kétoldalu feltételek őket is kötelezik.

Intézkedések szabályozzák nemzetgazdaságunk külkereskedelmének formai kivitelezését. E szabályozások alapján az exportáló vállalatok elsőrendü érdeke, hogy az egész kiviteli ciklus (szerződés, kivitelezés, szállitás, inkasszó) a legrövidebb idő alatt történjék. Ez a szakasz hatalmas pénzalapokat köt le és komoly terhet ró minden vállalatra, még abban az esetben is, ha mindez a legnagyobb rendben és ütemben történik. Az 1970 előtti időszakoktól eltérően ugyanis a pénzügyi teher a gyártási időre terjed ki, vagyis addig, amig a termék szállithatő állapotba kerül. Ezen tul a tervet az exportáló vállalatnak kell teljes egészében magára vállalnia, amig a számla deviza értéke meg nem jelent a külkereskedelmi bankban. Jelenleg minden teher a gyártó-exportáló vállalatot illeti. Ez az uj rendelkezés olyan lehetőségek felkutatására ösztönzi a vállalatot, amelyek a teljes folyamat meggyorsitásához, vagyis a befagyasztott pénzügyi alapok csökkentéséhez vezetnek. Ezzel kapcsolatban a legkézenfekvőbb lehetőség a szerződés kötésekor adódik, vagyis amikor a szerződő felek részére kötelező cikkelyek megfogalmazása történik.

Az Aradi Textilipari Kombinát egyik ismert külföldi partnere 1971 első negyedében a szerződésben foglalt „megszoritó" cikkelyek hatására nem tudott visszalépni szerződésbeli kötelezettségei alól, ami jelentékenyen érintette volna

LÉB LÁSZLÓ mérnök,
az Aradi Textilipari Kombinát kereskedelmi igazgatója

(Folytatása a II. oldalon)



Nőnapi köszöntő

Nem a szép szavak a fontosak, hanem a tettek, nem maga a köszöntő, hanem a köszöntés tartalma.

A holnapi ünnepnapon félszegsuta szavainkban ne feledkezzünk meg erről a sarkigazságról.

De ünnep-e egyáltalán március nyolcadika?

A naptár nem jelzi piros betüvel, lányaink és asszonyaink a tiszteletüket hirdető napon is korán kelnek, gyárba, üzembe, hivatalba, iskolába indulnak, s a nyolc óra letelte után ugyanugy, ugyanolyan ősi beidegződéssel mint eddig, elvégzik azt a megbecsülhetetlen munkát, melyet a köztudat talán elnéző-megértő-megbecsülő jelzővel kisérve második müszaknak nevez.

Március 8 mégis ünnep — e hazában immár az Alkotmány biztositotta egyenjoguság megvalósulásának, a „második nem" társadalmi megbecsülésének ünnepe.

És ha őszinték akarunk lenni — ünnepnap? n m? — be kell vallanunk, hogy a magunk házatáján, a magunk munkakörében, a magunk gazdasági, társadalmi, családi szerepkörében mindannyiunknak van még mit tennünk a nők, alkotmány- és törvények védte, egyenjogusságának teljes társadalmi realizálásáért.

Férfiaknak, nőknek egyaránt.

Ősi vagy évszázados beidegződések és szokások, az ősi vagy évszázados egyenlőtlenség árnyéka nem tünt még el teljesen a társadalmi tudatból.

Társadalmi tudatról beszélek, de ne értsük félre a dolgokat: rólam, rólad, róla, rólunk van szó, férfi egoizmusunk hétköznapi megnyilvánulásairól, egy-egy mozdulatunkról, szavunkról, tettünkről.

Arról, hogy egyre szélesedő szocialista demokratizmusunk légkörében a dolgozó nő mindenhol, mindenütt, minden munkahelyen, minden kis munkaközösségben megfelelő megbecsülésben részesüljön.

Arról, hogy végképp tüntessük el a bizony még fel-felbukkanó külön erkölcsi normákat, melyek szerint — ki tudja, milyen jogon — ebben vagy abban a cselekedetünkben másként itéljük meg a nőket, mint a férfiakat.

Arról, hogy mindenütt megértsük: a nőnapi köszöntő a semmibe vész, ha otthon, családunkban előjogokat követelünk, vagy várunk el magunknak.

Holnap, a nők napján, elsősorban nekünk férfiaknak kell szembenéznünk önmagunkkal.

Társadalmunk nőnapi köszöntője mindennapos — azokban az erőfeszitésekben nyilvánul meg — melyeket anyagi lehetőségeink keretei között — napközi otthonok, bölcsődék épitésével, életkörülményeik könnyitésével, a társadalmi életbe való egyre szélesebb körü bevonásával tesz érettük.

Holnap legszebbek akkor lesznek a mi virágcsokraink, ha elzavarjuk az ősi beidegződések árnyékát, s mint egyenlő az egyenlőhöz mondjuk el köszöntő szavunkat.

KILIN SÁNDOR

kása jános

kezek

kezek
kezek
kezek

hajlékonyak
nyugodtak
idegesek

kezek

dolgosak
lágyak
kergesek

kezek

zsugori
pazarló
becéző

kezek

tübefüző
himző
foltozó

kezek

gyógyitó
étket osztó
mosogató

kezek

oltalmazó
simogató
oktató

kezek

gyöngéd
bébifürösztő
bölcsőringató

kezek

kegyeletes
szemfedélszövő
temetkező

kezek

kezek
kezek
kezek

reátok
csókot
lehelek

Az Oktatásügyi Minisztérium közli:

A liceumokban, a szakmai iskolákban és a tanonckodásban a felvételi versenyvizsgát az 1971—1972-es tanévre a következőképpen tartják:

I. Az általános és a pedagógiai líceumokban

1. A felvételi versenyvizsgát az általános liceumokban (beleértve a művészeti és a testnevelési különprogrammal működő liceumokat is) és a pedagógiai liceumokban a nappali tagozat számara junius 22 és julius 3, az esti tagozat számára szeptember 1 és 10, a látogatás nélküli tagozat számára szeptember 20 és 30 között tartják meg.

A művészeti liceumokban és a testnevelési különprogrammal működő liceumokban a gyakorlati vizsgákra, a pedagógiai liceumokban a zenei képességvizsgákra és az orvosi vizsgálatra junius 22-én és 23-án kerül sor.

2. A vizsgatárgyak az előző tanévhez hasonlóan a következők:

a. — Román nyelv és irodalom (irásbeli és szóbeli);

b. — Matematika (irásbeli és szóbeli);

c. — Románia történelme (szóbeli).

Az együttélő nemzetiségek nyelvén működő liceumokban a jelöltek irásbeli és szóbeli vizsgát tesznek az anyanyelvből és az anyanyelv irodalmából is.

3. A juniusi vizsgaidőszak irásbeli vizsgái országszerte 9.00 órakor kezdődnek az alábbi időpontokban:

a. — junius 26-án — román nyelvből és irodalomból;

b. — junius 27-én — matematikából;

c. — junius 28-án — az anyanyelvből és az anyanyelv irodalmából.

II. A szakliceumokban

1. A felvételi versenyvizsgát a nappali tagozat számára junius 22 és julius 3, az esti és a látogatás nélküli tagozat számára szeptember 1 és 10 között tartják.

2. A vizsgatárgyak a következők:

a. — egy irásbeli és egy szóbeli vizsga tetszés szerint román nyelvből és irodalomból, illetve abból a szaktárgyból, amelyre a jelölt jelentkezik (fizika, kémia, biológiai tudományok, földrajz);

b. — irásbeli és szóbeli matematikából.

3. A juniusi vizsgaidőszak irásbeli vizsgái országszerte 9.00 órakor kezdődnek az alábbi időpontokban:

a. — junius 26-án — román nyelvből és irodalomból vagy a jelölt által választott szaktárgyból;

b. — junius 27-én — matematikából.

III. A szakmai iskolákban és a tanonckodásban

1. A felvételi versenyvizsgát a nappali tanfolyamokra julius 6 és 14 között, az esti tanfolyamokra pedig szeptember 1 és 10 között tartják. Feliratkozhatnak az általános iskola VIII. osztályának végzettjei, valamint a tizéves általános iskola végzettjei, akik 1971-ben legfeljebb 18 évesek. A tizéves általános iskola sikeresen versenyvizsgázó végzettjei számára külön osztályokat szerveznek.

2. Azok az irásbeli és szóbeli vizsgatárgyak, valamint mesterségek, amelyekhez más beiratkozási feltételek szükségesek (18 évnél nagyobb életkor, teljesitett katonai szolgálat), a szakmai iskolákba és a munkahelyi tanonckodásra (1971—1972-es tanévben) való beiratkozás utmutatójában szerepelnek és március folyamán közölni fogják őket a Tanügyi Ujságban. Az ipari profilu mesterségeknél román nyelv és irodalom helyett az általános iskolák egyik tantárgyából (fizika, kémia, biológia, földrajz) kell irásbeli és szóbeli vizsgát tenni, annak a mesterségnek a profilja szerint, amelyre az ifjak készülnek.

IV. A líceumokban, szakmai iskolákban és a tanonckodásban felvételi versenyvizsgát tartanak az összes betöltendő helyekre

Azokban az iskolákban, ahol a juniusi vizsgaszak után betöltetlen helyek maradnak, szeptember 1 és 10 között ujabb felvételi versenyvizsgát tartanak.

A beiratkozási feltételekről és a felvételi versenyvizsga módjáról az iskolák titkársága nyujt bővebb felvilágositást.

★

Azon liceumi, szakmai iskolai és tanonckodási felvételi versenyvizsgák számára, amelyeken az általános iskolák VIII. osztályának végzettjei vesznek részt, a román nyelv és irodalom, az anyanyelv és irodalom és a matematika tanterveit a Tanügyi Ujság 1971 januári számának melléklete közölte. A tizéves általános iskola végzettjei számára a szakmai iskolákban és a tanonckodásban tartandó felvételi versenyvizsga matematika és román nyelv és irodalom tanterveit, valamint a szakliceumok, szakmai iskolák és a tanonckodás felvételi versenyvizsga fizika, kémia, biológia és földrajz tanterveit a Tanügyi Ujság 1971 márciusában fogja közölni.

A mester.

Befejeződött a Müépitészek Szövetségének értekezlete

Befejezte munkáját a Müépitészek Szövetségének harmadik értekezlete.

A munkálatok azoknak a jelentős ajánlásoknak a jegyében folytak, amelyeket Nicolae Ceaușescu elvtárs adott a megnyitó ülésen elhangzott beszédében, amikor is világosan körvonalazta a müépitészek nagy fontosságu jelenlegi és távlati célkitüzéseit. Az értekezlet a felelősségérzet, az illetékesség szellemében vetette fel a román müépitészek tevékenységének számtalan problémáját, sok ajánlást tett a müépitészek és szövetségük munkájának további tökéletesitésére.

A továbbiakban az értekezlet egyhangulag jóváhagyta a Müépitészek Szövetsége Vezető Bizottságának és az Ellenőrző Bizottságnak a tevékenységét. Jóváhagyták a Müépitészek Szövetsége Alapszabályzatának módositására vonatkozó javaslatokat. Az értekezlet határozatot fogadott el a szövetség jövőbeli tevékenységéről.

Octav Doicescu müépitész professzort megválasztották a Müépitészek Szövetségének tiszteletbeli elnökévé.

Az értekezlet titkos szavazással megválasztotta a Müépitész Szövetség 103 tagu vezető bizottságát és az ellenőrző bizottságot.

Az értekezlet Románia Szocialista Köztársaság Müépitész Szövetségének elnökévé választotta Cezar Lăzărescu müépitész professzort.

A vezető bizottság első plenáris ülésén megválasztotta a 23 tagu bürót. Ascanio Damian, Mircea Dima, Ion Fackerman, Orbán Károly, Nicolae Porumbescu müépitészeket alelnökökké választották.

Az értekezlet részvevői lelkes légkörben, hosszas és élénk taps közepette elfogadták a Román Kommunista Párt Központi Bizottságához, Nicolae Ceaușescu elvtárshoz intézett táviratszövegét.

Záróbeszédet tartott a Müépitész Szövetség elnöke.

(Agerpres).

Lengyelországban jártak vizilabdázóink

A Vagonul vizilabda-csapata az elmult napokban Lengyelországban vendégszerepelt. A lengyel bajnokegyüttes, a Legia Varsó volt az ellenfele. Az aradi vizilabdázók két mérkőzést játszottak, és mindkétszer kikaptak. Az első találkozón a Legia 7:4-re, a másodikon pedig 4:2-re győzte le a vagongyári együttest. A Vagonulban Homolka, Kontor, Adoc, Unc, Capotescu, Lészay, Szuhanek, Grumaz és Miclea játszott.

★

A Vagonul Avram Iancu téri klubhelyiségében ma kiállitás nyilik. A sportegyesület hajómodellező-szakosztálya dijnyertes hajókat állit ki.

Kiszélesitjük külkereskedelmi kapcsolatainkat

(Folytatás az 1. oldalról)

egész termelési programunkat, valamint a gazdasági terv teljesitését.

A jelenleg érvényben lévő szerződések nagy része, sajnálatos módon, nem tartalmaz a fent emlitett esethez hasonló „megszorító" kitételeket. Ennek következtében külföldi vevőink a szerződés tárgyának megfogalmazása közben visszavonhatják megrendeléseiket, késleltethetik a szállitást, meghosszabbithatják az elszámolási időt stb. Figyelembe véve e lehetőségeket, a teljes lebonyolitási ciklus ideje növekszik, a forgóalap elégtelenné válik és a rendes, valamint a rendkivüli hitelek következtében óriási összegeket forditunk kamatokra, amelyek negativ módon befolyásolják az önköltséget. Ebből azt a következtetést vonhatjuk le, hogy **nem kizárólag a kártérités összege az, amely a vállalatok pénzügyi helyzetét javitaná, hanem elsősorban a kamatok megtakaritása és a forgóalap sebességének növelése hatna kedvezően.**

Éppen ezért szükséges, hogy minden szerződés magába foglalja a partnerekre kötelező kitételeket, mert ez az egyetlen mód arra, hogy zökkenőmentes, előre beütemezhető termelési programokat készitsünk.

Az 1970. év külkereskedelmi szerződéseit az Aradi Textilipari Kombinátban jó körülmények között teljesitettük. Meg kell mondanunk azonban azt is, hogy a külföldi szerződéses kötelezettségek mintegy 10 százalékát kisebb-nagyobb késésekkel oldottuk meg. Ennek fő oka a tartalékhiány, vagy valamilyen tisztázatlan részletkérdés volt, és ez hosszabb ideig is késést okozott.

Az exportciklus csökkentését természetesen egész sor müszaki és szervezési intézkedés is befolyásolja. Ezek közül a legfontosabbak: az uj mintakollekciók határidőre való elkészitése, a szerződéskötés idejének leröviditése, a termelési folyamatok időtartamának csökkentése, a szállitás meggyorsitása stb.

Az uj törvénytervezet, valamint az exportot szabályozó határozatok komoly alapot teremtenek arra, hogy üzemeink a legjobb körülmények között teljesithessék szerződésbeli kötelezettségeiket, az elkövetkező öt évben.

Sportélet Kisjenőn

A megyei labdarugó-bizottság gyülésén történt, ahol többek között a biráskodásokról is szó esett. A Lippai Luptătorul egyik játékosa általános derültséget és a vártnál kevesebb megbotránkozást kelő kijelentést tett: — **A biró cigarettázva vezette a találkozónkat!**

A mellettem ülő Laza Teodor, a Kisjenői Victoria játékosa a fülembe sugta: — Ez semmi! Kisiratoson, amikor észrevettem, milyen „állapotban" van a játékvezető, én is rágyujtottam. Ha hozzám jött a labda, belerugtam, s aztan szivtam tovább nyugodtan a bagót. A biró nem szólt semmit.

— Na jó, a játékvezető duplán látott, de mit szolt hozzá az edzője?

— Nekünk nincs edzőnk! Mindenki azt csinál, amit akar. **Kisjenőn a sportélet már nem a néhány évvel ezelőtti.**

Sirbu Luciant, a kisjenői labdarugó-csapat mindeneset (oktató, szertáros, beszerző, pályagondnok és szükség esetén játékos is; persze, mindezt társadalmi munkában végzi) nem nehéz megtalálni. Mindenki ismeri: él-hal a sportért.

— Kisjenőn nemrég még 3-4 sportegyesület működött, — magyarázza — a labdarugók mellett férfi és női röplabda-együttes, valamint kézilabda-csapat is játszott a tartományi bajnokságban, a fiatalok pedig, atlétizáltak, sakkoztak stb. A tömegsport-rendezvényeken mindig népes mezőny állt rajthoz. Most? Jobb nem beszélni róla! A labdarugó-csapat is csak hirmondónak maradt itt. „N gyközség korunkban" kétszer is selejtezőt játszottunk a C osztályba jutásért, most meg utolsó előttiek vagyunk a megyei bajnokságban. Hát miért van ez?

— Na miért? — dobtam vissza a labdát, mire — mintha zsilipet huztak volna fel Sirbu Lucianban — megindult a panaszáradat. Hangjában szenvedély izzott, eseteket mesélt, példákat emlitett, s a lélegzetvételnyi szünetekben közbedobott kérdésemre — miként lehetne javitani a helyzeten? — refrénként érkezett a válasz: Nagyobb segitség kellene a TST és a kisjenői vállalatok vezetői részéről.

Jónéhány emberrel kellett szót ejtenem, amig világos képet kaptam. Mindannyian leszögezték, hogy a labdarugó-csapat szétesése inditotta meg a kisjenői sport hanyatlását. A C osztályba jutásért vivott második selejtező mérkőzés után — durváskodás, biróverés is megesett azon a szomoru emlékü találkozón — az egész focicsapatot felfüggesztették; a közönség kiábrándult, a futball anyagi és erkölcsi támasz nélkül maradt, s mindezt a többi szakosztály is erősen megsinylette, egymás után szünt meg.

— Ha nem javul sürgősen a helyzet — bizonygatták a kisjenőiek — a futballcsapat is „bedobja a törölközőt". Össze kellene fogni, ameddig nem késő.

A nyilatkozók döntő többsége a sportvezetésben és a sportmozgalomról alkotott felfogásban látja a hibát. Nincs ki irányitson, aki kezdeményezzen és ellenőrizzen. S hogy miért nincs, azt is megtudtuk.

Fugătă Aurel, a városi testnevelési és sporttanács elnöke igy fogadott:

— **Bármiről kérdezzen, csak a sportról ne! Elegem van belőle.** Hiába kérek támogatást, senki sem ballgat meg, senki sem segit. Egyedül maradtam Én, kérem, **nem a sportból élek,** a helyi kisipari termelőszövetkezet alelnöke vagyok; sportelnöki cimem csak tiszteletbeli...

— De ugy tudom, tiz évig fizetett sportaktivista volt. Akkor is igy nyilatkozott a sportról?

A „piculus nélkül mit ér a titulus!?" — felfogást hirdető elnök elengedte a füle mellett a kérdést, s a helyi vezetők, meg a vállalatok igazgatóságának segitségét hiányolta, a labdarugók fegyelmezetlenkedéseit emlegette, majd pedig szapulni kezdte a liceum testnevelő tanárait.

— Na és Ön, Fugătă Aurel elnök, Ön semmiben sem hibás?

Ez a kérdés is megválaszolatlanul maradt. Valamint az is, hogy miért tartanak ott valakit, ha az nem akar dolgozni...

★

Gurău Dumitru, a városi pártbizottság titkára előtt nem ismeretlenek a kisjenői sport gondjai. És az embereket is ismeri.

— Fugătă Aurel? Egész évben nem dolgozott semmit. Fogalma sincs a dolgokról. Ameddig fizetett alkalmazottja volt a TST-nek, nem látott mást, csak a sportot. Most állandóan „tele van munkával" sohasem ér rá, és mindig másra háritja a felelősséget. Hát ezért kell vasárnaponként nekem intézkednem, ha például autóra van szüksége a futballcsapatnak. Fugătă a pálya felé sem megy, nem vesz részt az edzéseken, azt nyilatkozta, hogy az iskolai sporttevékenység sem kielégitő? Hát ezt meg honnan veszi? Hiszen azt sem tudja, hogyan és mit tevékenykednek az iskolában!

★

Kisjenő sportmozgalmában tényleg visszaesés tapasztalható. A mai tevékenység, és főleg az eredmények, messze elmaradnak a néhány évvel ezelőttiektől. A komolytalanság, a felületesség láttán megcsappant az érdeklődés, lelohadt az ambició, elmaradtak a nézők. Pedig milyen gyönyörü, ezer ülőhelyes lelátóval rendelkező stadionja van Kisjenőnek! De sok aradi sportegyesület szeretne ilyet!

Tulzás lenne azonban azt állitani, hogy a sportszeretet teljesen kihalt volna a kisjenőiekből. És ugy tünik, hogy az utánpótlással sem lesz baj. Az iskolai sportkörben pezsgő élet folyik: atlétizálnak, kézilabdáznak, kosárlabdáznak, selgáncsoznak (!) és rögbiznek (!) a fiatalok. Jól felszerelt tornaterem, futópálya, kézi- és kosárlabdapalya áll a rendelkezésükre. És focizni is szeretnek a srácok.

Mert a fiatalok igénylik a mozgást. Csupán — városi szinten is! — meg kellene szervezni tevékenységüket.

OROSZHEGYI KÁROLY

Tájékoztató

1971

Március

7

Vasárnap

Napkelte 6.45, napnyugta 18.11 órakor. Az évből eltelt 66 nap, hátra van még 299.

★ 1437-ben ezen a napon tört ki a báboinai felkelés.

★ Március 8-án született, 1891-ben, Gaál Gábor, a Korunk és az Utunk cimü folyóirat főszerkesztője, neves irodalomkritikus és esszéiró.

★ 1961 március 8-án hunyt el Gala Galaction, neves román iró.

Hóügyben

Telefonon kerestük Varjas Lajos mérnököt, a Községgazdálkodási Vállalat igazgatóját. Hóügyben érdeklődtünk.

— Felkészülten találta-e önöket, pontosabban a köztisztasági részleg munkaközösségét a szokatlan márciusi időjárás, a vastag hótakaró?

— Felkészülten? Én inkább azt mondanám, hogy váratlanul. Ki gondolta volna, hogy olyan enyhe február után, márciusban ismét ránk köszönt a tél, ráadásul 20 centiméteres hóval?! Péntek este még senki sem számitott arra, hogy szombat reggelre ekkora hó lesz. Noha váratlanul ért bennünket, nem ültünk ölbetett kézzel. Tegnap, már a kora reggeli órákban, megindult a hóeltakaritási munka, elsősorban természetesen a város központjában és főutvonalain. Négy hóekét, hat autóciszterna vontatta faekét helyeztünk üzembe és az öntöltő tehergépkocsi is kint volt a városban reggeltől estig. S ezenkivül 150 emberünk lapátolta a havat, tisztitotta a kocsiutakat... Reméljük, az idei kora tavasz nem szolgál több ilyen meglepetéssel!

Az Aradi Állami Színház

előkészitő tanfolyamot szervez kéthetes időtartammal, — a termelésből való kiemelés nélkül — bábkezelők részére. Jelentkezhetnek 18—25 éves nők, illetve 21—30 éves férfiak (akik eleget tettek katonai kötelezettségüknek).

A beiratkozásnál be kell mutatni a jelentkező érettségi bizonyitványát és az egészségügyi bizonyitványt.

Jelentkezni március 10-ig lehet az Állami Szinház titkárságán, Köztársaság utja 103 szám. Felvilágositásokat a 32-60 telefonszámon adnak.

A megyei pártkabinet közli:

Hétfőn, március 8-án 17 órakor jelenjenek meg a pártkabinetben a marxista-leninista esti egyetem hallgatói az alábbi szakosztályokról:

— politikai gazdaságtan III év
— történelem III. év
— filozófia III. év

A Tóth Árpád irodalmi kör

kedden, március 9-én délután 6 órai kezdettel tartja munkaülését a Barátság Házában. Az ülésen Mészáros László olvassa fel verseit.

filmek

DACIA: **Öten a pokolra** (9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.30).

STUDIO: **Az utolsó szamuráj** (10, 12.30, 15.30, 18, 20.30).

MUREȘUL: **A skorpió órája** (10, 12.30, 15, 17.30, 20).

IFJUSÁGI: **Patricia és a zene** (11, 14, 16, 18, 20).

VICTORIA: **Akasztottak erdeje** (11, 15, 18)

PROGRESUL (Ujarad): **Argoman superdiabolicus** (15, 17, 19). Két sorsjegy (11).

SOLIDARITATEA (Gáj): **Verőfény a füben** (15, 17, 19). **Emlékek lámpása** (11).

CFR (Grădiște): **Nagy vakáció** (17, 19). **A halta** (15).

A VIDÉKI MOZIK MÜSORA

LIPPA: Rejtvény.
PECSKA: A szerelem büne.
BOROSJENŐ: A csavargó.
KISJENŐ: Cirkusz határok nélkül.
SZENTANNA: Hibernatus.
NAGYLAK: „Z".
KÜRTÖS: Az itélet.
PANKOTA: A Szent bosszuja.
VILÁGOS: Vasuji.
BOROSSEBES: Tiffany memorandum.
KÖRÖSBÖKÉNY: Forró éjszaka.
VINGA: Találkozás.

rádió

Vasárnap, március 7.

BUKAREST I. 6—9 Reggeli zenés müsor. 9 Falumüsor. 10 Asszonyok félórája. 10.30 Connie Francis, Gică Petrescu és Udo Jürgens énekel. 12 Mindenről mindenkinek. 13.30 A Rádió-televizió népi zenekarának müsorából. 14 A vidámság hullámhosszán. 14.30 Vasárnapi esztrádmüsor. Közreműködnek: Radu Beligan, George Grigoriu, Marcela Rusu, Emanoil Petruț, Ileana Iliescu. 18 Könnyüzene. 18.30 Rádiószinház. André Paul Antoine: A villamosszék. 19.15 Nicolai Gedda operettáriákat énekel. 20 A brassói könnyüzene verseny és fesztivál müsorából. 22.30 Operett muzsika. 0.03—6 Éjszakai esztrádmüsor.

BUKAREST II. 6—8 Reggeli zenés müsor. 8.45 Hangszerszólók. 10.15 Mario Lanza énekel. 10.30 A hetedik művészet. 11 Szimfonikus zene. 14.30 Aki tud, az nyer — verseny. 15.35 Fiatal népdaléneklesek: Elena Marin és Ion Milu. 17. Esztrádmüsor: Ștefan Bănică és Dan Tufaru énekel. 18.45 Könnyüzene kettősök: a Sintu testvérek, Caterina Valente és Silvio Francesco. 19.25 Esztrádzene. 20.05 A rádió irodalmi folyóirata. 21.10 A reneszánsz költészetéből. 22 Tánczene. 24—1 Mihael Andricu: I. Szimfónia.

televizió

Vasárnap, március 7.

8.45 Reggeli torna.
9.00 Gyermekmatiné.
10.00 Falumüsor.
11.30 Román zeneszerzők albuma — Achim Stoia.
12.00 A haza védelmében.
12.30 Közkivánatra: Máramarosi folklórmüsor.
15.00 Magyar nyelvű adás: Heti jegyzet; Márki Zoltán: A nők napjára; Öt filmriport; Kisfalusi Bálint énekel; Gaál Gábor 80. születési évfordulója; Vasárnapi vers; Ollerer József filmriportja a Putna völgyéről; Gyermekmüsor: Móricz Zsigmond meséiből.
16.30 Ökölvivó válogató mérkőzés a madridi Európa-bajnokságra — magnófelvétel a Floreasca sportcsarnokból.
18.00 Román népdalok és népi táncok.
18.50 Románia 1971 — Ma bemutatjuk Bukarest municipiumot.
19.20 1001 este — gyermekeknek.
19.30 Hiradó.
20.00 Aranyszarvas-fesztivál.
21.30 Brassói képek.
21.45 A fesztivál müsorának második része — Dalida szólóest.
22.45 Hiradó. Sport.

Hétfő, március 8.

18.00 A szinpad.
18.15 Nők napjára.
18.45 Gazdasági szemle.
19.15 Hirdetések.
19.20 1001 este — gyermekeknek.
19.30 Hiradó.
20.00 Mauriac regénye: Az éjszaka vége (1. rész).
21.05 Az ötéves terv számokban és képekben.
21.25 Névtelen csillag — népzene.
22.25 Hiradó.
22.35 Sport.

A Népi Egyetem müsora

HETFŐN, március 8-án délután 5 órakor: *Mongóliai utijegyzetek* (vetitésekkel). ARDELEANU AUREL, tanár

KEDDEN, március 9-én délután 5 órakor: *A mai angol regény* STANA VIOREL, tanár

KEDDEN, március 9-én fél 7 órakor: *Tudományos kutatás városunkban* (Kerekasztal értekezlet). Részt vesznek Dr. POPEANGĂ VASILE érdemes tanár és Dr. LUȘTREA VASILE főorvos.

SZERDÁN, március 10-én délután 5 órakor: *Éltünhet-e az élet a Földről?* MANOLIU FILIP, tanár

CSÜTÖRTÖKÖN, március 11-én délután 5 órakor: *Nehezen értelmezhető neuró- és pszichopatológiai állapotok.* Dr. STOESSEL ȘTEFAN, egyetemi tanár, Temesvár

PÉNTEKEN, március 12-én délután 5 órakor: *A szöretségesek győzelme Észak-Afrikában* KOVÁCH GÉZA, tanár

hangverseny

Az Aradi Állami Filharmónia szimfonikus zenekara vasárnap, március 7-én délelőtt 11 órakor szimfonikus hangversenyt ad a Kulturpalota nagytermében.

Vezényel NICOLAE BRÂNZEU, közreműködik SEBASTIAN BENDA zongoraművész (Svájc).

Müsoron: BRÂNZEU I. szimfónia, BRAHMS 11. zongoraverseny.

☆

Az Aradi Állami Filharmónia énekkara vasárnap, március 7-én, délután 5 órakor hangversenyt ad a Kulturpalota nagytermében.

Vezényel: PAUL PARADENCO, zongorán kisér KRZYZANOWSZKI ÁGNES. Müsoron: SIBICEANU, DUMITRESCU, POPESCU, DRĂGOI, CUCU, ILIN, POPOVICI, DANGA, DINU, VIDU, DONATTI, VITORIA, HAENDEL, BRAHMS, ČAJKOVSZKIJ, HUE, STRAUSS kórusmüvek. Szólisták: MÁTHÉ EDIT, SPINU FELICIA, GHENDER AUREL, ÁCS OLIVER, TUDOR ANTON.

Apróhirdetések

ELADÓ massziv ház elfoglalható lakással, nagy kerttel, Clujului utca 140. (78)

ELADÓ Căpitan Ignat utca 40 számu ház, érdeklődni Hálmăgean utca 147 szám. (81)

VESZEK 200 literes vashordót, Făgăraș utca 17, felső csengő. (80)

ELCSERELNEM kétszobás, gázfütéses összkomfortos marosvásárhelyi lakásomat aradival, érdeklődni Aradon, Voivodul Moga utca 53 szám (Grădiște). (79)

KÉREM Fischer Bélát és Zilay Jánost, akik 1936—1941 között a Hacker és Klausner cégnél voltak alkalmazva, adják meg cimüket Kiss Sándornak, Lenin körut 19, 15. lakás.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁSOK

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik Schillinger Sándor elhunyta alkalmával fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek.

A gyászoló család (77)

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesanyánk temetésén részt vettek, sirjára virágot helyeztek s részvétükkel fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek.

A gyászoló Biró és Bócsa család (83)

bábszinház

VASÁRNAP, március 7-én, 10.30 órakor: Lie.

szinház

VASÁRNAP, március 7-én, 15.30 órakor: Dușmanul femeilor, 19.30 órakor: Măsură pentru măsură (D-bérlet).

időjárás

Továbbra is hideg marad az idő, főleg az ország északnyugati részében. Keleten többnyire borus égboltozat, helyenként havazással. Munténia keleti részében és Dobrudzsában eső és havaseső várható, helyenként jégkéreg képződéssel. Az ország többi részén elvétve havazásra számithatunk. Délkeleten erősödő keleti szél. Hőmérsékleti értékek: minusz 16 és minusz 8 fok között (az ország északi részén helyenként még alacsonyabb) és minusz 8 és 0 fok között. A maximális hőmérséklet minusz 6 fok és plusz 4 fok között váltakozik.

Nicolae Ceaușescu elvtárs beszéde

(Folytatás az 1. oldalról)

jelenleg igen korlátozott műfaji változatosság fejlesztéséről.

Vagyis: teljességgel elégtelen, teljességgel egyoldalu az, amit a nagyközönség, a nézők rendelkezésére bocsatunk.

Véleményem szerint elsősorban abból a megállapitásból kell kiindulnunk, hogy nem használjuk ki elégge a rendelkezésünkre álló anyagi alapot. Mielőtt felvetnénk az anyagi alap fejlesztésének kérdését, készitsünk 25 filmet évente, ahogy itt mondották. Sőt, én azt mondanám, hogy többet is készithetünk.

A második hiányosság, véleményem szerint, hogy az összes filmek közül igen kevés ragadja meg mélyrehatóan és bátran a jelenkori problémákat.

Sok jogos birálat hangzott itt el a filmgyártás vezetőségéről, a Művelődés- és Művészetügyi Állami Bizottságról. Amint a vita során kitünt, sok szervezési hiányosság van a filmgyártás vezetésében nem érvényesitenek megfelelő munkamódszereket és gyakorlatot. Nehezen tudom megérteni, miért kell most, 1971 márciusában, arról tanácskoznunk, hogy a filmgyártásban nem szokás széles körüen megvitatni az alkotómunka alapkérdéseit a szakkáderekkel, a filmalkotókkal — a szövegkönyvirókkal, a rendezőkkel, a művészekkel, az operatőrökkel és a film előállításában részt vevő többi szakemberrel — amikor e munkamódszerek és -gyakorlat pártunk és államunk tevékenységének állandó velejárói az anyagi és szellemi alkotás minden területén? Talán a filmgyártáshoz még nem jutottak el pártunk és államunk e munkamódszerei és gyakorlata — igaz, a filmgyár messze van Bukaresttől.

Végső fokon mindezek a hiányosságok képezték és képezik a fő akadályt abban, hogy filmgyártásunk sikeresen teljesitse a szocialista társadalmunkban rá háruló fontos hivatást és szerepét.

Nem óhajtok részletesen foglalkozni mindazokkal a kérdésekkel, amelyeket Önök itt felvetettek; ezeket figyelmesen meg kell vizsgálni, s olyan konkrét intézkedési programot kell kidolgozni, amely rövid idő alatt a helyzet megfelelő javulásához vezet. Ne kerüljünk olyan helyzetbe, hogy két-három év mulva azt állapitsuk meg, hogy nem valósult meg az, amit itt megtárgyaltunk! Ugy vélem, hogy ebben a tekintetben komoly hiányosságok voltak a Művelődés- és Művészetügyi Állami Bizottság vezetőségében: hiányosságok voltak abban is, ahogyan az ezzel a területtel foglalkozó központi bizottsági elvtársak ezeknek a feladatoknak a megvalósitását nyomon követték.

A mai vita, a filmművészetünk jó eredményeinek, valamint a hiányosságoknak, az elkövetett és még most is előforduló hibáknak a számbavétele hozzá kell segitsen bennünket ahhoz, hogy levonjuk a tevékenység mielőbbi megjavitásához szükséges következtetéseket.

Mindenekelőtt intézkedéseket kell tennünk arra, hogy rövid idő alatt — az 1972-es évet jelölnénk ki terminusnak — elérjük a rendelkezésünkre álló termelőkapacitások teljes kihasználását, és legalább 25 filmet készitsünk évente. Persze, a mennyiség szempontjából végső fokon ez a feladat könnyebben megvalósitható. A filmtermelést minőségi szempontból is kell tekintenünk; meg kell gondolnunk, hogy milyen filmeket készitünk. Néhány hónap alatt megfelelő programot kell kidolgoznunk, amely lehetővé teszi, hogy magas minőségi szinten készitsük el az előirányzott számu filmeket.

Természetesen, véleményem szerint annak szükségességéből kell kiindulnunk, hogy szigoru szelektálásnak, versenynek vessük alá a benyujtott forgatókönyveket. Azért vetem fel ezt a problémát, mert egyes elvtársak, akik egy vagy két évvel ezelőtt forgatókönyveket nyujtottak be, elmondották itt, hogy még nem kaptak semmilyen választ. Ez mélységesen hibás eljárás. Akár jó a forgatókönyv, akár rossz, arra választ kell adni. Persze nehéz feltételezni, hogy az összes bemutatott szövegkönyveket el kell fogadni. Sehol a világon nincs ez igy, s ugy hiszem, nem is lesz soha! Azt megértem, mindenki ugy hiszi, hogy a saját szövegkönyve a legjobb; ez természetes is, hiszen, ha nem lenne meggyőződve róla, nem mutatná be. De végső fokon szelektálni kell. Ilyen szempontból filmgyártásunk vezetőségének hiányossága, hogy nem irt ki versenyt szövegkönyvirásra. Emiatt aztán a szcenáriumokat néha felületes átolvasás alapjan, találomra választják ki. Véleményem szerint nem célszerü olyan tervet kidolgozni, amely a termelési kapacitásnak megfelelő számu szövegkönyvet irjon elő, mert igy már eleve korlátozzuk a szelekció lehetőségét. Természetesen, legyen tematikai terv, hiszen elsősorban tudnunk kell, hogy mit akarunk, de a szövegkönyvek számát ne korlátozzuk! Ha Bălcescuról akarunk filmet készitteni, célszerü több szcenáriumból kiválasztani a legjobbat. Javitani kell tehát a szövegkönyvek megrendelésének módját. Ebben a fázisban széles körü megbeszélést kell folytatni a szcenáriumirókkal — a legjobb irókkal, dramairókkal. Már eleve meg kell mondani nekik világosan, hogy mit akarunk realizálni, mit várunk el az illető filmtől, politikai, társadalmi-művészeti szempontból, s ezen az alapon gondoskodjunk sok szövegkönyvről, közülük válasszuk ki a célnak legjobban megfelelőt. Ugy hiszem, ilyen eljárásért senki sem orrolhat, haragudhat meg. Tudomásom szerint igy járnak el a külföldi filmproducerek is! Mi több, mint itt említették, más országokban az eljárás még radikálisabb. A producer világosan ismerteti igényeit és mellőz minden olyasmit, ami ezeknek nem felel meg. Más forgatókönyvirók készek megcsinálni azt, ami nem sikerült kollegájuknak. Nálunk két év szükséges egy forgatókönyv megirásához. De olykor a filmszcenáriumokat igen gyorsan el kell késziteni. Néhány nap alatt is irhatók jó forgatókönyvek, ha az ember tudja, hogy mit akar és van tehetsége. Hibásan járunk el, véleményem szerint, hogy hónapokig és évekig várunk egy forgatókönyv véglegesitésére. Ha egy történelmi film esetében ez még elfogadható, egy aktuális politikai filmnél már érthetetlen. Tehát azt a feladatot kell állitanunk a forgatókönyvirók elé, hogy gondolkozzanak és dolgozzanak modernebb ütemben, készitsenek több forgatókönyvet, könnyitsék meg a filmművészetnek, hogy kiválassza azt, ami jobb.

Ugyanakkor fel kell tennünk a kérdést: mi a film rendeltetése szocialista társadalmunkban? Hogy minél jobban megértsük és megfelelően meghatározzuk a filmművészet helyét az uj ember nevelési, kialakitási eszközeinek rendszerében, a szocializmus etikai és esztétikai elveiből, rendszerünk célkitüzéseiből kell kiindulnunk. Szocialista rendszerünk olyan viszonyt akar megteremteni az emberek között, amely a mult hibáinak teljes felszámolásához vezessen. A párt vezetésével népünk uj világot épit, amelynek középpontjában az ember áll a maga szükségleteivel és törekvéseivel, amelynek célja az ember sokoldalu anyagi és szellemi törekvéseinek a megvalósitása. Éppen ez a követelmény áll a román filmművészet előtt, hogy értse meg jól a román nép tevékenységének lényegét, nemzetünk jövő törekvéseit, s mindezeket adja vissza a filmművészet eszközeivel minél vonzóbb, minél változatosabb formában, de minél gazdagabb és eredetibb eszmetartalommal. Népünk pezsgő életében a legmerészebb álmok is megvalósulnak. Amikor hazánk térképére nézünk, számot adhatunk magunknak a román nép nagyszerü alkotó erejéről, minthogy csodálatos anyagi létesitményei egyszersmind művészeti alkotások is. Közismert népünk művészi hajlama, szépérzéke.

Az anyagi alap megteremtésével, társadalmunk termelő erőinek fejlődésével párhuzamosan az ember is átalakul, emelkedik a nép általános kulturális szinvonala. Mindezeknek, ilyen vagy olyan formában tükröződnie kellene a román filmművészetben. Alkalmam volt és van elbeszélgetni több ország politikai, gazdasági és kulturális-művészeti életének képviselőivel. Mindannyiukban jó benyomást keltett fejlődésünk dinamizmusa, az, amit Romániában tapasztaltak, s az, amit — állitásuk szerint — „felfedeztek" hazánkban. Feltesem a kérdést: vajon ezek a megvalósitások nem hatnak a román művészekre, nem inditják meg őket? Mert nemcsak az ő művészetüknek kell hatnia az emberekre, hanem a nép alkotásai is kell hassanak a művészekre, meg kell inditsák és arra kell késztessék őket, gondolkozzanak azon, hogyan tükrözzék alkotásaikban a dolgozók vivmányainak nagyszerüségét.

Népünk csodálatra méltó dolgokat valósit meg, s ezek felvehetik a versenyt bármilyen művészeti alkotással, amely valóban nagy tehetséget, sok szenzibilitást követel. Ugyanezt kérjük a filmművészeti alkotóktól és általában a művészektől.

Egész tevékenységünkben abból indulunk ki, hogy a szocializmus, a tudomány és a kultura legujabb vivmányai alapján valósul meg egész gazdasági és kulturális épitő munkánkat arra az alapra helyezzük, amely a legjobb mindabban, amit az emberiség a megismerés terén megvalósitott. Mint tudják, társadalmunk az uj ember képzésének és nevelésének sokféle eszközével rendelkezik és ezen a téren a gazdasági alap fejlesztésével egyidejüleg kiemelkedő sikereket értünk el. Hosszu utat tettünk meg a háboru előtti időktől, amikor a lakosság körülbelül 35 százaléka irastudatlan volt, a tizosztályos oktatás általános bevezetéséig. Ezt azonban mégsem tükrözte egyetlen film sem. Az 1938. évi mintegy 26 ezer mérnök, technikus és mestertől a mai csaknem 400 ezer mérnök, technikus, mester és közgazdaszig szintén hosszu az ut. De még hosszabb attól, ahogyan a munkások, a parasztok, az értelmiségiek 20 esztendővel ezelőtt itélték meg a problémákat addig, ahogyan most ragadják meg és ismertetik a termelési értekezleteken. Nem tudom, ki vett részt Önök közül ilyen értekezleteken, alkalmazotti közgyüléseken, amelyeket most országszerte tartanak. Sok ihletforrásra lelhettek volna itt. Láthatták volna, hogy a 23 August üzemben a munkások, akik közül egyesek Malaxa idejében is dolgoztak, mint vezetők, mesterek milyen aktivan vesznek részt a vállalatvezetésben, milyen szinvonalon és hozzáértéssel — semmiben sem maradnak el bármely mérnök mögött — vitatják meg a problémákat. Olyan óriási eredmények és változások ezek, amelyekkel világszerte ritkán találkozni. Vajon mindez nem szolgál elég ihletforrásul a filmművészeti alkotóknak? Azért mondom, mert néha hallani olyan véleményeket, hogy a mai embernél, akit inkább a termelési kérdések foglalkoztatnak, nehéz érdekes, eredeti, az alkotómüvész számára is figyelemre méltó dolgokat találni. Valóban, a mi társadalmunk embere alapvetően különbözik a multbelitől, mentalitása összehasonlithatatlanul magasabbrendü, ami összehasonlithatatlanul több lehetőséget kinál arra, hogy gyarapitsuk a müvészet, főként pedig a filmművészet mondanivalóját.

Mi az ember fontos nevelési és szellemi felemelési eszközének tekintjük a filmművészetet azoknak a sokrétü szellemi felemelési és formálási eszközöknek az egészében, amelyekkel mai társadalmunk rendelkezik. Ahhoz azonban, hogy a filmművészet betöltse ezt a fontos szerepet szocialista társadalmunkban, közelebb kell kerülnie a nép mai törekvéseihez, át kell éreznie a szocializmus épitőinek zajló életét, s vissza kell azt adnia különféle formákban, annak igazi nagyszerüségében. A filmművészet népünk számára igazi tükör kell hogy legyen, amelyben, művészi formákban szintetikusan nyilvánulnak meg alkotásának és erőfeszitéseinek eredményei, s amely ugyanakkor külföldön is megismerteti a szocialista épitésben elért eredményeiket. Minden müvész olyan mértékben lehet nagy, ahogyan megérti a népet, ahogyan azonosul a néppel, magáévá teszi a nép törekvéseit és óhajait, müvészetével visszaadja azokat. Igy valamennyien jó filmesek lesznek, jó filmjeink lesznek, elvtársak!

Azért állitjuk ezt a követelményt a filmművészeti dolgozók elé, mert egyetlen más müvészeti terület sem nyujt ennyi lehetőséget a nagy tömegekhez szóló müvek megvalósitására, egyetlen más müvészeti területnek sem lehet ily fontos szerepe a tömegek nevelésében, az uj ember formálásában. A filmművészet valóban tömegnevelési eszköz. Igaz, a filmnek van egy erős versenytársa — a televizió, de ahogy ez világszerte történik nem konkurrenciához kell eljutnunk, hanem szoros együttmüködéshez a film és a televizió között. Az egész müsort betöltő játékfilmek alkotóinak folytatásos filmeket is kell készitenüik a televizió számára, amint ez az összes nagy studiókban történik.

Ahhoz, hogy gyökeres változást érjünk el a filmgyártásban, változtatnunk kell magán a filmgyártási koncepción, mind a vezető káderek, mind pedig mindazok koncepcióján, akik ebben az alkotási szektorban dolgoznak. Mély eszmei tartalmu filmeket, olyan filmeket óhajtunk, amelyek kifejezik marxista-leninista élet- és világszemléletünket, olyanokat, amelyek magas müvészi formában továbbitják szocialista társadalmunk üzenetét, tükrözik az uj ember munkáját, életét, meghatják, megnevettetik vagy megrikatják a nézőt, felderitik, vagy elszomoritják, lelkileg felkavarják, érzékenységét megragadják. A széles tömegek csakis ilyen filmeket érthetnek meg és becsülhetnek! Filmek kellenek minden müfajban, kellenek történelmi és időszerü filmek, társadalmi-politikai filmek és vigjátékok, sőt minél több jó vigjáték. Az uj társadalmi rendszer épitésének erőfeszitéseit mozditsuk elő mind sulyos mondanivalóju, gazdag nevelő tartalmu filmekkel, mind pedig az oly nagy közönségsikernek örvendő jó szatirákkal, amelyek néha jobban hatnak, mint az olyan film, amely valóságos referátum a cselekvés módjáról egyik vagy másik területen. Induljunk ki abból, hogy legyen meg az összes müfajok ésszerü aránya. Nem készithetünk csak történelmi vagy csak társadalmi filmeket, harmonikusan egybe kell hangolnunk az összes müfajokat. A filmgyártás vezetősége tartsa szem előtt ezt a követelményt és irányitsa helyesen a különböző müfaju alkotások gyártását.

Már más alkalmakkor is rámutattam: határozottan ellenezzük az uniformizálást és a sablont a müveszetben, beleértve a filmművészetet is. Véleményünk szerint formailag a lehető legkülönbözőbb filmeket kell létrehozni, az eszmei mondanivalót a legkülönbözőbb, s ha lehetséges tökéletes müvészi eszközökkel kell kifejezni, noha a tökéletest itt sem lehet elérni. Érvényesiteni kell azokat a müvészi kifejező eszközöket és formákat, amelyeket a rendezők és a színészek, a film összes többi alkotói a legmegfelelőbbnek tartanak egy értékes mü megvalósitása szempontjából. De, amikor a filmművészeti kifejezés változatosságára törekszünk, állandóan szem előtt kell tartanunk az alkotás célját, állandóan gondolnunk kell arra, hogy kinek készitünk filmeket, mi kell hogy legyen a mondanivalójuk. Ezért minden filmnél az elgondolással kell kezdeni és azután kell foglalkoznunk a kitüzött cél megvalósitásának eszközeivel. El kell érnünk, hogy az emberek, akikhez szólunk, minél jobban megértsenek bennünket.

Véleményem szerint ebben a tekintetben különleges szerepe van a forgatókönyvirónak és a rendezőnek. Ők elsősorban azok, akiknek tisztán kell látniuk, hogy mit akarnak csinálni, hogy visszaadják azoknak a müveknek a mély értelmét, amelyeket tőlük várunk. Ugyanakkor szükség van szoros együttmüködésre a forgatókönyvirók és a rendezők között, mert olykor előfordul, hogy a rendező forgatás közben megváltoztatja a szcenárium értelmét és orientációját.

Szükséges a szoros kapcsolat a forgatókönyviró, rendező és producer között. De végső soron mi a producer, ki is a gyártásvezető? Sok szó esett itt a tőkés producerről, aki mindenről dönt. Ő rendelkezik a pénzeszközökkel, az ő szerepe, hogy finanszirozza a filmet és igy ő dönt mindenről, anélkül, hogy bárki véleményét kikérné. A véleményezést csak a közönség adja. Természetesen nálunk másképp állnak a dolgok: a gyártásvezető a párt és a szocialista állam. A párt, mint a társadalom vezető ereje, a nép törekvéseinek kifejezője, irányitja az egész anyagi és szellemi alkotó tevékenységet, következésképpen a filmművészetet is. Egyébként az a benyomásom, hogy a mai találkozónk keretében folytatott megbeszélés során ebből a szempontból teljes volt az egyetértés. A szocialista állam megnyilvánul a munkásosztály hatalmának képviselőjeként is, amely hivatott őrködni a munkásosztály, egész népünk érdekeinek érvényesitésén, anyagi és szellemi téren egyaránt. A kérdés az, hogyan biztositsuk, hogy ezek a producerek — párt és az állam — minél jobban elláthassák szerepüket. Ha jól értettem az itt, a hazai filmesek előtt lezajlott vitából, producerként az országos filmgyártási központ vezérigazgatója, a Művelődés- és Művészetügyi Állami Bizottság alelnöke vagy elnöke jelentkezik. Márpedig a filmművészeti alkotás minősége attól függ, hogy ez a közvetlen producer, hogy ugy mondjam, aki a párt és az állam nevében megbizást kapott e tevékenységi szektor irányitására, miként oldja meg a problémákat. Valószinüleg a filmgyártásban is bizonyos javitásokra van szükség, olyan értelemben, hogy a közvetlen producert — a szakvezető szervet — kollektiv fórummá bővitsük, amelynek közös munkájában részt vegyenek mind a filmalkotók, mind pedig a fogyasztók, a nézők, a közvélemény képviselői. A filmgyártás terén is biztositanunk kell a szellemi, a művészeti értékek termelői és fogyasztói véleményének és tapasztalatának jobb egybehangolását.

Biztositsuk továbbá a saját filmművész-káderek nevelésének megfelelő megoldását. Oldjuk meg gyorsan a problémát, hiszen ettől is függ a filmek minősége, művészi szinvonala, tömeghatása.

A müszaki segédszemélyzetnek szintén fontos szerepe van a film megalkotásában. Az operatőr művészetétől, a hangfelvételektől, a megvalósitástól — Önök ezt sokkal jobban tudják — nagymértékben függ a film értéke. Ezért nagyobb figyelmet kell szentelnünk mindazoknak, akik valamilyen formában hozzájárulnak a filmgyártáshoz. A kollektiv vezetésben ott kell hogy legyenek mindazok, akik közvetlenül részt vesznek a filmgyártásban, biztositva a szoros együttmüködést, mindazoknak, akiknek müvészi és technikai szempontból gazdag politikai és ideológiai tartalmu filmeket kell realizálniuk.

Határozottan meg kell honositsuk a filmmüvészetben is a társadalmunk összes tevékenységi területein érvényes elveket, a kollektiv vezetés elveit. A filmművészet olyan terület, amelyen nem engedhető meg az egyéni döntés, az egyszemélyi gondolkodás. A vélemények különbözhetnek és különböznek is — az izlések nem egyformák; ha megengedjük, hogy a filmgyártásban egy ember határozzon, a végén akarva-nem akarva a sablonhoz, a film tartalmának és formájának az elszegényedéséhez jutunk, még akkor is, ha az illető személyt a legjobb szándék vezérli. A müvészeti tevékenység javitása érdekében elsőrendü szükségesség egy olyan reprezentativ kollektiv szerv megalakitása, amely megvitatja a forgatókönyvek orientációját és figyelemmel követi azok megvalósitását. A megalakitandó központi filmművészeti vezetőség mellett olyan szervezést kell biztositanunk — csoportok, bizottságok vagy különleges szekciók révén —, amely figyelembe veszi a filmművészeti müfajok változatosságát és, amely minden területen biztositja a kollektiv irányitást és vezetést. A kulturális dolgozókkal való legutóbbi találkozon emlitettem, hogy meg kell alakitani a filmművészet általános irányitó reprezentativ szervét, mint a filmművészetben dolgozók ideológiai és politikai orientációjának fórumát. Ez a fórum járuljon hozzá a hosszu lejáratu programok megszerkesztéséhez, töltse be a kollektiv producernek a párt és az állam e szektor élére kirendelt vezetőjének szerepét. Igy kiküszöböljük a különféle, hosszas és nehézkes véleményezéseket, ami csak odavezet, hogy hónapok, sőt évek telnek el, amig egy döntés megszületik. Az emlitett szervnek kell döntenie és a döntést végrehajtania minden más véleményezés nélkül, de természetesen felelnie is kell intézkedéseiért. Ettől a szervtől kiindulva végre kell hajtanunk a szükséges szervezési javitásokat a filmgyártás egész strukturájában, le kell egyszerüsitenünk a jelenlegi rendszert, ki kell küszöbölnünk minden közbeeső láncszemet.

Egyébként láthatták, hogy a párt- és államvezetés terén is a közbeeső láncszemek kiküszöbölésének utját követjük. Arra törekszünk, hogy a vezetést közelebb vigyük a lenti egységekhez, ahol a termelés sorsa eldől. A filmgyártásban is szükség van arra, hogy ne legyen egyetlen közbeeső láncszem sem a filmgyártás általános irányitói és a film megvalósitói között. Azok, akik vállalják a felelősséget a filmművészeti alkotó munka vezetéséért és irányitásáért, vállalják azért is, hogy közvetlenül együtt dolgoznak a filmező munkaközösségekkel! Végső fokon, ha évente 25—30 játékfilmet gyártunk, nem lesz tul nehéz közvetlenül együtt dolgozni 25—30 alkotó kollektivával. Annak pedig, aki 25—30 filmalkotóval dolgozik együtt, közéjük kell mennie, az ő életüket kell élnie, nem pedig referatumokkal és bürokratikus formasagokkal foglalkoznia. Be kell vezetnünk az operativ, gyakorlatilag a produkció realitásaihoz közvetlenül kapcsolodó vezetést, s akkor jonéhány, itt felmerült kérdés önmagától megoldást nyer.

Filmgyártásunknak — mint már mondottam — a moziknak szánt filmeken kivül hozzá kell látnia televiziós sorozatfilmek előállitásához is. Ez annál szükségesebb, mivel tudomásom szerint a két intézmény külön-külön, párhuzamosan kiván folytatni filmgyártást. Nem áll rendelkezésünkre annyi erő, hogy megengedhetnénk magunknak szétforgácsolását. Össze kell fognunk, jobban fel kell használnunk a rendezőket és a müvészeket, valamint a müszaki eszközöket. Az anyagi alap felhasználásával és fejlesztésével egyidejüleg bátrabban kell megragadnunk a sorozatfilm kérdését. Nyiltan megmondom, gyakran nézem a televiziómüsort, jónéhány sorozatfilmet láttam, de nem emlékszem egyetlen románra sem. Vajon a különböző történelmi mozzanatokról — a távolabbi multból vagy a felszabaditási harcból — nem lehet sorozatfilmet késziteni? A „Betyárok" ne szoritkozzék csupán arra a három filmre; hires betyarok, kiemelkedő egyéniségek voltak nálunk, életüket sorozatfilmben mutathatjuk be. Pártunk harca és általános tevékenysége szintén több témával szolgálhatna televiziós sorozatfilmekhez. Bátrabban kell a müfajhoz nyulnunk, amelyet — ugy hiszem — bele kell foglalni a néhány héten belül összeállitandó programba.

Javasolnám, hogy az esetleg itt jelenlévőkből alakitsunk munkaközösséget, amely holnaptól kezdve kidolgozza az intézkedéseket az e találkozón felmerült sokrétü, szervezési és anyagi, jogi és más természetü kérdések megoldására. Szeretném, ha ebben a munkában részt vennének forgatókönyvirók, rendezők, technikusok és színészek, hogy együttesen felkutassák az összes felvetett kérdések lehető legjobb megoldasat. Véleményem szerint 3—4 héten belül szamos javaslatot és következtetést lehetne beterjeszteni, amelyek segitségünkre lennének a problémák megoldásában, beleértve a filmgyártás jobb megszervezését is. Az emlitett kérdésből, nevezetesen abból kiindulva, hogy biztositani kell a közvetlen vezetést, valamint a közbeeső láncszemek kiküszöbölését, sikerülni fog megtalálni a legjobb szervezesi formát. Találják meg Önök, akik e területen dolgoznak, hiszen a legjobban ismerik a helyzetet.

Ilyen keretek között képzelem el azt a javaslatot is, hogy meg kell alakitani a Filmesek Szövetségét, ami indokoltnak tünik számomra. Látnunk kell azonban, hogyan illeszkedik be a kialakitandó általános keretbe. Ha társadalmi jellegü, demokratikus vezető szervet hozunk létre, ne legyen formalis jellegü. Töltsön be fontos szerepet a filmgyartás vezetésében, a filmesek nevelésében, a filmgyártás összes dolgozói szakmai ismereteinek gyarapitásában és felfrissitésében. Legyenek tehát pontosan körülhatárolt feladatai, jól megszabott szerepe a román filmgyártás általános tevékenységében.

Ebből az alkalomból hangsulyozni kivánom hogy a biralat fontos szerepet tölt be és rendkivül nagy felelősség hárul rá a hazai filmművészeti alkotás tökéletesitésében. Az ujságoknak, a szaklapoknak, a mükritikusoknak minden egyes filmet a legnagyobb igényességgel kell elemezniük, a világról és a társadalomról alkotott nézeteink fényében tárgyilagosan kiemelve a sikereket, kidomboritva az értékes alkotásokat, s ugyanakkor elutasitva a hibás iranyu, islestelen, tartalmatlan, eszmeszegeny munkákat. A birálatnak hozzá kell járulnia olyan filmek alkotásahoz, amelyek tartalmuk és müveszi formájuk révén, emberi mondanivalójukkal a szocialista társadalom követelményeinek és igényeinek a magaslatán állnak.

Nem akarok kitérni az itt felvetett anyagi vonatkozásu problémákra, amelyeket részben jogosaknak tartok; az indokolt kéréseknek megoldást kell nyerniük az általános rendezések keretében, fejezetet kell képezniük, a jövőre javasolandó intézkedésekben.

Konkluzióként meg akarom mondani, hogy a román filmművészetnek vannak jó eredményei, de többet tehet és ennek megfelelően kell kezelnünk. Ha azt akarjuk, hogy filmművészetünk kivivja a megbecsülést, ezt ki kell érdemelnie; természetesen, nem tartalmatlan alkotásokkal, hanem az alkotás értéke révén.

Értékelni kivánom a lezajlott vita nyilt jellegét, a tanácskozás összes részvevőinek azt a törekvését, hogy megtaláljuk a legalkalmasabb eszközöket és módozatokat a fogyatékossagok felszámolására, az egész tevékenység javitására, hogy emeljük a román filmművészet általános szinvonalát. Ez a tanacskozas ujból megmutatta, mily hasznos a közvetlen megbeszélés a szocializmus épitőinek összes kategóriáival — mind az anyagi termelés, mind pedig a szellemi élet terén. Ki akarom fejezni azt a meggyőződésemet, hogy tanui leszünk a filmművészet helyzete gyors javulásának. Azt szeretnénk, hogy az összejövetel legyen kiemelkedő mozzanat, hozza meg a román film erőteljesebb jelentkezését országos viszonylatban és nemzetközi téren egyaránt.

Fejlesszük a szoros együttmüködést a szocialista országok és a többi állam filmstudióival, készitsünk koprodukciókat is ugyanazoknak az elveknek az alapján, amelyekre általanos külkapcsolatainkat épitjük, tehát jogegyenlőségi alapon, minden egyes fél hozzájárulásának, hozzáértésének igénybevételével.

Tegyünk meg mindent, hogy népünk megkapja a várt és megérdemelt filmeket. Megvannak erőink ilyen filmek alkotásához; ha tekintetbe vesszük az eddigi eredményeket és az itteni vita módját, ugy hiszem, jogunk van ezt állitani. Meggyőződésem, a tevékenységi terület összes dolgozói lankadatlan erőfeszitéssel azon lesznek, hogy teljesitsék azokat a nagy feladatokat, amelyeket a párt tüz a román filmgyártás elé, s hozzájáruljanak hazánk felfelé ivelő fejlődéséhez, a kommunizmus megteremtéséhez Romániában. (Erős taps).

Ujabb sikereket, minél értékesebb alkotásokat, jó egészséget és boldogságot kivánok Önöknek, a filmgyártás összes dolgozóinak. (Erős, hosszas taps).

DR. PETRU GROZA EMLÉKMŰVÉNEK LELEPLEZÉSI ÜNNEPSÉGE

(Folytatás az 1. oldalról)

következő szöveg olvasható: „Dr. Petru Groza 1884—1958".

A párt- és államvezetők érkezésekor az emlékmü előtt felsorakozott katonai diszőrség tiszteleg.

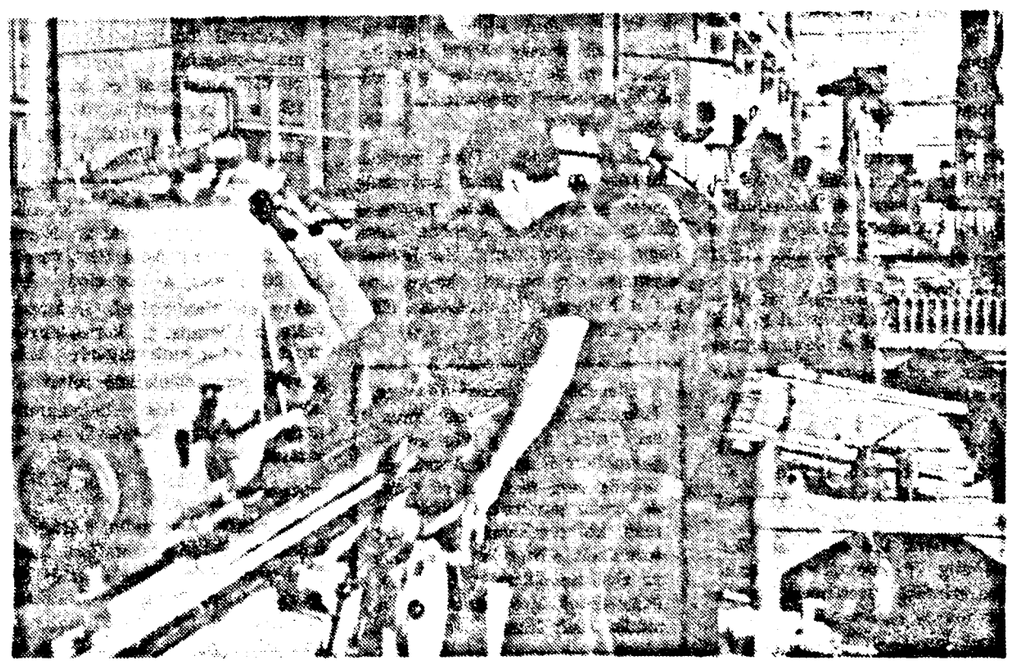
10 óra. Miközben a katonazenekar Románia Szocialista Köztársaság Állami Himnuszát játsza, a szoborról lassan lehull a lepel.

NICOLAE CEAUȘESCU elvtárs emlékbeszédet mondott.

Ezután a Hősök himnuszának akkordjai közepette az emlékmünél virágkoszorukat helyeztek el a Román Kommunista Párt Központi Bizottsága, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsa és Minisztertanácsa, a Szocialista Egységfront Országos Tanácsa, az RKP Bukarest municipiumi bizottsága és a municipiumi néptanács részéről. Pionirok virágcsokrokat helyeztek el az emlékmünél. A párt- és államvezetők, a többi hivatalos személyek egy percnyi csenddel adóznak dr. Petru Groza emlékének.

Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer és az ünnepségen részt vevő többi párt- és államvezetők elbeszélgettek dr. Petru Groza, a jeles államférfi családtagjaival.

Az ünnepség végén a párt- és államvezetők fogadták a diszőrség tisztelgését.



Automata gépsor a Szerszámgépgyárban.

NEMZETKÖZI ÉLET

U Thant jelentése a Jarring-misszió helyzetéről

U Thant ENSZ-főtitkár jelentést terjesztett a Biztonsági Tanács elé a Jarring-misszió jelenlegi helyzetéről.

Miután részletesen elemezte azokat a válaszokat, amelyeket az EAK és Izrael kormánya adott Gunnar Jarring memorandumára, hangsulyozta, hogy ujabb haladás történt a közel-keleti válság békés megoldása felé vezető uton. A rendezésre váró kérdéseket világosabban meghatározták és egyesekre vonatkozólag általános jellegü megállapodásra jutottak. „Egyébként megelégedéssel jegyzem meg — közölte a főtitkár —, hogy az Egyesült Arab Köztársaság pozitiv választ adott Gunnar Jarring kezdeményezésére. Az izraeli kormány azonban mindmáig nem válaszolt Jarringnak arra a kérésére, hogy vállalja csapatainak viszszavonását az EAK nemzetközi határáig".

Befejezésül U Thant felhivással fordult az izraeli kormányhoz, „vizsgálja meg ujból ezt a kérdést és adjon kedvező választ Jarring kezdeményezésére". Ugyanakkor kérte a Közel-Keleten konfliktusban álló feleket, „tartózkodjanak bármilyen tüzváltástól, tanusitsanak mérsékletet katonai téren és őrizzék meg az övezetben 1970 augusztusa óta uralkodó nyugalmat".

★

NEW YORK.

Franciaország, Nagy-Britannia, a Szovjetunió és az USA ENSZ-nagykövetei pénteken 24 óra alatt már másodszor ültek össze, hogy megvitassák a közel-keleti helyzetet Ugyanakkor megvizsgálták azt a jelentést is, amelyet U Thant ENSZ-főtitkár terjesztett a Biztonsági Tanács elé a Jarring-misszió eredményeiről.

Az ülésről nem adtak ki semmiféle közleményt.

A négy nagykövet elhatározta, hogy március 11-én ismét összeül, s közben tanácskozik kormányával arról, hogy célszerü-e korábbi időpontban tartani az összejövetelt.

A LAOSZI HAZAFIAS ERŐK SÚLYOS CSAPÁSOKAT MÉRNEK AZ ELLENSÉGRE

A 9. számu országut környékén sulyos harcok folynak a laoszi hazafias erők és a beözönlött saigoni csapatok között. Néhány nap óta az amerikai légierő fokozott támogatást nyujt a Thieu-Ky rezsim csapatainak. Az amerikai erők saigoni parancsnokságának közleménye szerint az amerikai helikopterek pénteken több mint 2400 bevetésen vettek részt Laosz fölött. Ez rekordszám 27 nap alatt. Amint a France Presse közli, 200 amerikai helikopter további 1000 saigoni katonát szállitott Dél-Laoszba. Ugyanakkor B—52-es óriásbombázók is számos támadást hajtottak végre ebben az övezetben, hogy támogassák a „Lam Son 719" hadmüveletben részt vevő saigoni alakulatok akcióit.

A hazafias erők keményen ellenállnak és sulyos csapásokat mérnek az ellenségre. Legfrissebb hirek szerint az intervenciós csapatok Luoi-i hadállását a hazafiak néhány nap alatt harmadszor támadták aknavetőkkel.

★

A Kaoszan Patet Lao jelentése szerint a Laoszi Hazafias Front KB szóvivője nyilatkozatot tett közzé, s ebben leleplezi és elitéli a Nixon-kormánynak azt a szándékát, hogy ujabb amerikai és saigoni csapatokat küld Laosz déli részébe.

A nyilatkozat rámutat, hogy a Nixon-kormány a 9. számu országut övezetébe akar ujabb csapatokat küldeni, hogy folytassa és kiterjessze az ország déli részén indított hadmüveleteket.

Nguyen Thi Binh nyilatkozata

Nguyen Thi Binh, Dél-Vietnam Köztársasága ideiglenes forradalmi kormányának külügyminisztere, a párizsi Vietnam-értekezleten részt vevő küldöttség vezetője nyilatkozatot adott ki, elitélve az USA-t a Vietnam Demokratikus Köztársaság elleni ujabb katonai kaland előkészitéséért.

A Felszabadulás hirügynökség által továbbitott nyilatkozat rámutat, hogy a dél-vietnami háboru fokozásával és a háboru kambodzsai, illetve laoszi kiterjesztésével egyidejüleg az amerikai imperialisták jelentős amerikai—saigoni erőket vontak össze a 17-es szélességi kör közelében és számos hadihajót irányitottak a Tonkini-öbölbe.

Az USA ezekkel az agressziv akciókkal megszegi a nemzetközi jogot s ugyanakkor rendkivül veszélyes helyzetet teremt és kockáztatja a párizsi Vietnam-értekezlet sikerét — hangsulyozza a nyilatkozat.

Összejövetel Dél-Vietnam egyik felszabadított övezetében

A Felszabadulás hirügynökség közlése szerint Dél-Vietnam egyik felszabadított övezetében összejövetelt tartottak amelyen részt vettek az NFF képviselői és Dél-Vietnam Köztársasága ideiglenes forradalmi kormánya reprezentativ bizottságának képviselői is. Áttekintették mindazokat a sikereket, amelyeket a Felszabaditási Néphadsereg vivott ki a saigoni és amerikai csapatokkal szemben.

Az összejövetelen elhangzott jelentésből kitünt, hogy a hazafias erők — elsősorban februárban — számos támadást intéztek az amerikai—saigoni hadállások ellen Da Nang, Nha Trang, Pleiku és más tartományokban és nagy károkat okoztak a légitámaszpontoknak és a távközlési vonalakban. Az NFF alakulatai több mint 7000 saigoni katonát tettek harcképtelenné.

Az olasz szenátus bizalmat szavazott az Emilio Colombo vezette középbal kormánynak

Az olasz szenátus péntek este befejezte vitáját azzal kapcsolatosan, hogy a republikánus párt képviselői kiléptek a kormányból. A szenátus 167 szavazattal 111 ellenszavazattal szemben bizalmat szavazott az Emilio Colombo vezette középbal koalíciós kormánynak.

Csütörtökön a képviselőház 346 szavazattal 235 ellenszavazattal (két tartózkodás) bizalmat szavazott a kereszténydemokrata, szocialista és demokratikus szocialista párt képviselőiből összetett középbal kormánynak.

Mint ismeretes, a republikánusok elégedetlenek voltak a pénzügyi és az egyetemi reform tervezetekkel, s ezért kivonta három képviselőjét a kormányból, köztük Oronzo Reale igazságügyi minisztert. A republikánus párt ugyanakkor elvileg egyetért a középbal formulával és kijelentette, hogy támogatni fogja a kormány politikáját.

47 000 alkalmazott sztrájkol Svédországban

Folytatódnak az ország vasuti forgalmát és gazdasági életének sok más szektorát megbénitó sztrájkok. A közvetitő bizottság szombaton ujabb javaslatokat terjesztett elő a 18 000 állami alkalmazott követeléseivel kapcsolatban, de a szakszervezeti vezetők visszautasitották az ajánlatokat. Berne Palvall, az állami alkalmazottak szakszervezetének titkára kijelentette, a vasutassztrájk tovább tart, mert a bizottság javaslatai nem tartalmaznak egyetlen pozitiv választ sem a sztrájkolók követeléseire Svédországban pillanatnyilag 47 000 alkalmazott sztrájkol, s minthogy a kormány felfüggesztette állásukból a tanerőket is, több mint 500 000 tanuló és diák kényszervakáción van.

Olof Palme svéd miniszterelnök közölte a parlamenttel, ha a munkakonfliktust sürgősen nem rendezik, a kormány kénytelen lesz közbelépni.

A FRELIMO sikerei

A mocambique-i Felszabaditási Front (FRELIMO) osztagai 385 portugál katonát tettek harcképtelenné a mult év utolsó hónapjaiban — közölték Dar-Es-Salaamban. Az emlitett időszakban a hazafiak megsemmisitettek 43 katonai gépkocsit, levegőbe röpitettek négy hidat és kisiklattak két katonavonatot. A FREMILO alakulatai ezzel egyidejüleg megtámadták a portugál csapatok több megerősitett hadállását.

A FRELIMO közben nagy figyelmet fordított arra, hogy a felszabaditott területeken normalizálja a helyzetet és fokozott politikai felvilágositást végezzen a lakosság körében.

Angliában újabb munkakonfliktusok körvonalazódnak

Az angliai posta- és távközlési alkalmazottak szakszervezetének több mint 200 000 tagja szombaton a szakszervezeti tagozatok keretében megkezdte a szavazást a munka ujrakezdésére vonatkozóan létrejött egyezményről. Mint ismeretes, a postai alkalmazottak 47 napig sztrájkoltak gazdasági követeléseik teljesitéséért. A szakszervezeti vezetők azt remélik, hogy a vasárnap ismeretessé váló szavazási eredmények kedvezőek lesznek, a UPI szerint azonban a szakszervezeti tagság soraiban valóságos felháborodást keltett a követeléseket csak igen kis mértékben kielégitő egyezmény.

Időközben a 22 Ford üzem 50 000 munkása folytatja sztrájkját, s ujabb munkakonfliktusok körvonalazódnak. A vasutasok, a metró-vezetők, a tanerők ugyanis bejelentették, hogy sztrájkba lépnek, ha nem teljesitik gazdasági követeléseiket.

Az angol sajtó hiradása szerint a közvélemény egyre elégedetlenebb a konzervativ kormány eljárásaival, különösen a gazdasági kérdésekben alkalmazott megoldásaival. Az Evening Standardban közzétett közvéleménykutatási eredmények szerint a megkérdezetteknek mindössze 29 százaléka elégedett a kormány tevékenységével, februárban ez a mutató még 34 százalék volt.

Ocean-Expo-71

A franciaországi Bordeaux március 9 és 13 között az óceanográfia valóságos fővárosa lesz. Itt rendezik meg ugyanis az Ocean-Expo—71 nemzetközi kiállitást 15 ország, köztük Japán, az NSZK, a Szovjetunió, az USA, Peru, Anglia, Olaszország, Hollandia és Pakisztán részvételével. Képviselteti magát a kiállitáson több nemzetközi szervezet, mint például a FAO és az UNESCO.

A kiállitó országok a tengerek és óceánok kutatására és erőforrásainak kitermelésére szolgáló készülékeket és óceanográfiai hajókat mutatnak be. Sor kerül az óceanográfiai eredményeket áttekintő nemzetközi kollokviumokra is.

Az időjárás szeszélyei

Európa legtöbb országában napok óta rendkivül hideg van és bőségesen havazik. Franciaországban, Belgiumban, az NSZK-ban és az NDK-ban a hó vastagsága helyenként eléri a 40 centimétert. Vastag hóréteg fedi Olaszországot is, ahol a hőmérséklet minusz 29 fok. Az országuti forgalom több tartományban megbénult, a repülőtereket lezárták, a hegyvidékeken sok helység elszigetelődött.

Lengyelországban, ahol eddig enyhe volt a tél, most minusz 26 fok hideget mérnek, s az országuti forgalom csak fennakadásokkal bonyolitható le.

Prágában minusz 18 fokot mértek, amire 200 éve nem volt példa márciusban, mig a hegyekben 25 fokos hideg van. A lavinaveszély miatt több téli üdülőhelyet bezártak.

Svájcban is rendkivül hideg van, péntek éjjel a hegyekben minusz 31 fokot, mig Zürichben minusz 14 fokot mértek.

Spanyolországban és Portugáliában kellemes az időjárás. Malagában például plusz 16 fok, Liszabonban pedig 17 fok meleg van.

★

Jugoszláviában nagy közlekedési nehézségeket okoz a havazás és a hófuvások Montenegróban a hóréteg vastagsága eléri az egy métert. Az ország déli részében a havazás és a fagyok nagy károkat okoztak a korai zöldségekben és a gyümölcsösökben. Az Adriai-tenger partján is szokatlanul nagy a hideg, a szél óránkénti sebessége eléri a 60—70 kilométert.

★

A nagy hideg és hóvihar valósággal megbénitotta a kanadai Quebec tartomány országuti- és légi forgalmát. A tartományban minden iskolát bezártak. A meteorológiai közlemények rámutattak, hogy az ez évi havazások megdöntötték a század rekordját, amelyet mostanáig az 1945—1946-os évek tartottak. A hó magassága helyenként eléri a 4 métert.

Franz Jonas fogadta Dumitru Aninoiut

Franz Jonas, Ausztria szövetségi elnöke fogadta Dumitru Aninoiut, Románia Szocialista Köztársaság bécsi nagykövetét. A szivélyes hangulatu találkozón a felek hangsulyozták, hogy a román—osztrák kapcsolatok, különösen a két ország államfőjének kölcsönös látogatása után, kedvezően fejlődtek.

A román nagykövet tolmácsolta Franz Jonas elnöknek, hogy Nicolae Ceaușescu, az Államtanács elnöke jó egészséget és eredményes munkát kiván, az osztrák népnek pedig békét és jólétet.

Ausztria elnöke baráti üdvözletét küldte Nicolae Ceaușescu elnöknek és szintén jó egészséget kivánt neki s szép eredményeket a román nép javára kifejtett munkában. Az osztrák elnök egyben biztositotta a maga és a kormánya részéről Ceaușescu elnököt, hogy figyelemmel és rendkivüli megelégedéssel követi nyomon Románia aktiv hozzájárulását a béke és a népek közötti egyetértés ügyéhez.

Tanácskozások és incidensek Belfastban

Reginald Maudling brit belügyminiszter harom napos észak-irországi látogatása folyamán pénteken több megbeszélést folytatott Harry Tuzo tábornokkal, az Ulsterbe vezényelt brit csapatok főparancsnokával.

Ugyanaznap Maudling találkozott az észak-irországi parlament több tagjával, köztük az ellenzék számos képviselőjével.

A France Presse hirügynökség rámutat, hogy miközben Maudling Tuzo tábornokkal az ulsteri rend fenntartásáról tanácskozott, két brit katonát megsebesitettek és a belfasti Falls Road negyedben ujabb incidensek voltak. Katolikus fiatalok csoportja felgyujtott egy autóbuszt és teherautókkal, köztük egy 10 000 liter benzint tartalmazó tartálykocsival több utcát elbarikádozott.

Öt napon át 39 ország képviseltette magát a Majnafrankfurt-i Közszükségleti cikkek nemzetközi vásárán.

A román pavilonban hat külkereskedelmi vállalat, több gyár és helyiipari vállalat, valamint több kisipari termelőszövetkezet termékeit állitották ki.

A román pavilont megtekintette Karl Schiller, Németország SZK gazdasági minisztere, Albert Oswald, Hessen szövetségi tartomány kormányának elnöke, Walter Müller Majnafrankfurt főpolgármestere, Karl Klassen, a Szövetségi Bank elnöke és Karl Theodor Steindle, a vásár vezérigazgatója. A vendégek méltatták a kiállitott román árukat.

LEGFRISSEBB HÍREINK

Alexandru Lăzăreanu, Románia Szocialista Köztársaság nagykövete Felső Volta Köztársaságban március 4-én átnyujtotta megbizólevelét Szangul Lamizana elnöknek. A megbizólevél átnyujtásánál jelen volt Gerard Kango Uedraogo miniszterelnök, Joseph Conombo külügyminiszter és más főtisztviselők.

Ezután a köztársasági elnök szivélyesen elbeszélgetett a román nagykövettel.

A dél-vietnami hazafiak szombaton rakétatámadást intéztek a Khe Sanh övezetben lévő fontos amerikai légitámaszpont ellen. Az Associated Press jelentése szerint az amerikai légierők többek között erről a támaszpontról szállnak fel, hogy támogassák a Laosz elleni hadmüveletekben részt vevő saigoni csapatokat.

Lonh Khanh tartományban, Saigontól alig 70 kilométerre északkeletre szintén összetüzések voltak a hazafiak és az amerikai—saigoni egységek között.

Romulus Ioan Budurát, Románia Szocialista Köztársaság ausztráliai főkonzulját kihallgatáson fogadta John Douglas Anthony, Ausztrália miniszterelnök-helyettese, kereskedelmi és ipari miniszter. A két ország közötti csereforgalom és gazdasági kooperáció fejlesztéséről tárgyaltak.

A finnországi Demokratikus Munkás- és Kisparaszt Szövetség levelet intézett Vaeinoe Leskinen külügyminiszterhez, s abban kéri, hogy haladéktalanul létesitsenek normális diplomáciai kapcsolatokat a Német Demokratikus Köztársasággal.

Utrecht-ben megnyilt a Közszükségleti cikkek tavaszi vására. A világ több országa mellett Románia immár ötödször vesz részt a vásáron. A román pavilonban több román külkereskedelmi vállalat termékeit állitották ki. Már az első napokban a közönség nagy érdeklődést tanusitott a román áruk iránt.

Hedi Nuira tunéziai miniszterelnök fogadta a Tunéziában tartózkodó Teodor Vasiliu román igazságügy-minisztert. Ez alkalomból megelégedéssel hangoztatták a román—tunéziai kapcsolatok pozitiv alakulását és kifejezték e kapcsolatok további fejlesztésére irányuló óhajukat.

V. Olaf norvég király szombat este Kjell Bondeviket, a Norvégiai Keresztény Népi Párt vezetőjét bizta meg a koalíciós kormány megalakitásával. A konzervativ, a liberális, a kereszténydemokrata és a centrumpárt, tehát a volt kormánykoalíció mind a négy tagja máris bejelentette, hogy támogatja Bondevik megbizatását.

Szombaton, az indiai általános választások hatodik napján Kerala, Manarashtra, Rajasthan és Nagaland állam lakosait szólitották az urnákhoz. Eddig a 18 indiai állam közül tizben, s ezenkivül hat szövetségi területen befejeződtek a választások. Ezzel a Lok Sabha (Népi Kamara) parlamenti mandátumainak háromnegyede talált gazdára.

Becslések szerint a szavazók választási részvételének aránya 50—55 százalékos.

A Moszkvai Szépirodalmi Kiadó gondozásában nemrég megjelent Zaharia Stancu „Pădurea nebună" cimü regénye. Bevezetőt Galina Szerebrjakova irt a könyvhöz és J. Martyemjanov forditotta orosz nyelvre.

Péntek reggel letartóztatták Jacobo Taurel venezuelai milliárdos 13 esztendős fiának, Leon Taurelnek az elrablóit.

A váltságdijként fizetett 900 000 dollárt teljes egészében visszakapták.

Az USA Atomenergia-ügyi Bizottságának szóvivője közölte, hogy alapok hiánya miatt julius 1-től felfüggesztenek minden békés célu föld alatti atomkisérleti robbantást. Az elhatározás nem érinti a katonai atomkisérleti programot.

A madridi egyetem mintegy 1500 hallgatója csütörtökön éhségsztrájkot kezdett. A France Presse hirügynökség szerint az egyetemi hallgatók a rájuk kényszeritett megszoritó intézkedések ellen tiltakoznak.

A Sziriai Kommunista Párt elhatározta, hogy támogatja Hafez Asszad miniszterelnök elnökké választását. A Sziriai KP Központi Bizottsága felhivta az összes kommunistákat vegyenek részt a március 12-i népszavazáson és szavazzanak Asszad tábornokra.

Indira Gandhi miniszterelnök nyilatkozatban marasztalta el a reakció erőinek azt az igyekezetét, hogy meghiusitsák a gyökeres társadalmi-gazdasági reformokat — irja a Trust Press of India. Indira Gandhi Nyugat-Bengalia államban mondott beszédében a többi között hangsulyozta, milyen fontos egy olyan stabil kormány megalakulása, amely a nyomor és a munkanélküliség felszámolására, a lakosság széles tömegei anyagi helyzetének javitására irányuló politikát tud folytatni.

Az Aradi Konzervgyár alkalmaz

— osztályvezetőt a könyvelőségre (a 914 sz. MTH értelmében)

— raktárost (a 22. sz. Törvény alapján)

(180)

Az Aradi Progresul Helyiipari Vállalat

Postăvarul utca 20. szám

azonnal alkalmaz

— kőfaragókat (nyugdijasok is lehetnek)

Mindennemü felvilágositást a vállalat székhelyén nyujtanak.

(182)

A Kürtös városi fogyasztási szövetkezet

Goldiș utca 3 szám

rendelésre készit

a szocialista szektor, valamint magánosok részére különböző bádogos munkákat (esőcsatornákat, épület-tetőket stb)

— fémszerkezeteket (kapukat, keritéseket)
— háztartási villamos gépek javitását, motortekercselést stb.
— ácsmunkákat (ajtó, ablakkeret)
— redőnyöket

Vörös Lobogó szerkesztősége: Republicii ut 81. szám. Telefon: 24—14, 16—92, 30—87, 35—69, 46—74. Kiadóhivatal: 28—34. Nyomda: 30—93, 20—77. Tip. I.P.B.A.

40 168